# หน้าปก [Cover]

****

# หน้าชื่อเรื่อง [Title Page]

**ธรรมจารึกถึง  
กษัตริย์นาเซอเร ดีน ชาห์**

[Tablet to Náṣiri’d-Dín Sháh]

**(โลเฮ โซลทาน)**

[Lawḥ-i-Sulṭán]

โดย

**พระบาฮาอุลลาห์**

[Bahá’u’lláh]

แปลอย่างไม่เป็นทางการโดยน.พ.ธวัชชัย วิสุทธิมรรค (พฤศจิกายน 2563)

[Provisional Translation by Dr. Tawatchai Wisoodthimark (November 2020)]

[ดาวน์โหลดเวอร์ชันภาษาอังกฤษที่ตรงกับคำแปลภาษาไทยนี้  
[Download English version which matches this Thai translation]](https://thai-bahais.org/wp-content/uploads/2021/02/bahaullah-tablet-to-nasirid-din-shah-thai.pdf)

[ดาวน์โหลดเวอร์ชั่นภาษาอังกฤษจากศูนย์กลางบาไฮแห่งโลก  
[Download English language version from Bahá'í World Centre]](http://www.bahai.org/r/676145355)

[เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ  
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย](https://www.bahai.or.th/)

[[Thai Bahá'í Official Website]](https://www.bahai.or.th/)

[International Bahá'í Website  
in English and other languages](http://www.bahai.org/)

**ศาสนาบาไฮ**

[Bahá'í Faith]

# สารบัญ [Table of Contents]

[หน้าปก [Cover] 1](#_Toc63322721)

[หน้าชื่อเรื่อง [Title Page] 2](#_Toc63322722)

[สารบัญ [Table of Contents] 3](#_Toc63322723)

[ธรรมจารึกถึงกษัตริย์นาเซอเร ดีน ชาห์ (โลเฮ โซลทาน) [Tablet to Náṣiri’d-Dín Sháh (Lawḥ-i-Sulṭán)] 4](#_Toc63322724)

# ธรรมจารึกถึงกษัตริย์นาเซอเร ดีน ชาห์ (โลเฮ โซลทาน) [Tablet to Náṣiri’d-Dín Sháh (Lawḥ-i-Sulṭán)]

1

ดูกร กษัตริย์บนพิภพ! จงเงี่ยหูฟังเสียงร้องเรียกของ**ข้าทาส**นี้ : แท้จริงแล้วเราคือ**คนรับใช้**ที่เชื่อในพระผู้เป็นเจ้าและสัญลักษณ์ของพระองค์ และได้เสียสละตนเองในหนทางของพระองค์ ความวิบัติทั้งหลายที่กลุ้มรุมเราอยู่ตอนนี้ซึ่งไม่เคยมีใครทานรับที่คล้ายกัน เป็นพยานต่อสิ่งนี้, พระผู้เป็นนายของเรา พระผู้ทรงรอบรู้ ให้การยืนยันสัจธรรมของวจนะของเรา เราไม่ได้เรียกตัวประชาชนมาหาใครนอกจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นนายของภพทั้งหลาย และได้ทนความทุกข์ทรมานอย่างที่ดวงตาของสรรพโลกไม่เคยเห็นเพื่อความรักของพระองค์, พวกที่ไม่ถูกม่านแห่งความฟุ้งซ่านมายั้บยั้งจากการหันมาหานิมิตที่ประเสริฐสุด และที่เหนือไปกว่านั้น พระผู้ซึ่งความรู้เกี่ยวกับทุกสิ่งในธรรมจารึกที่เก็บรักษาไว้อยู่กับพระองค์ ให้การยืนยันสิ่งนี้

2

เมื่อใดก็ตามที่ก้อนเมฆแห่งความทุกข์ทรมานหลั่งลูกดอกแห่งทุกขเวทนาในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของนามทั้งปวง เรารีบเข้าไปหาลูกดอกเหล่านั้น ดังที่ผู้มีใจเป็นธรรมและเห็นแจ้งทุกคนจะเป็นพยาน, มากมายกี่คืนที่พบว่าสัตว์ป่าทั้งหลายในทุ่งพักผ่อนในที่ซ่อนตัว และวิหคทั้งหลายบนอากาศนอนอยู่ในรัง ขณะที่**ชายหนุ่ม**นี้ระโหยอยู่ในโซ่ตรวนโดยไม่มีใครช่วยเหลือ

3

จงระลึกถึงความปรานีของพระผู้เป็นเจ้าต่อ**เจ้า** เวลาที่**เจ้า**ถูกคุมขังกับคนอื่นๆ จำนวนหนึ่ง พระองค์ได้ปลดปล่อย**เจ้า**และช่วยเหลือ**เจ้า**ด้วยกองทัพที่มองเห็นและมองไม่เห็นอย่างไร จนกระทั่งกษัตริย์ส่ง**เจ้า**ไปยังอิรักหลังจากที่เราเปิดเผยให้เขารู้ว่า**เจ้า**ไม่ใช่พวกที่หว่านการปลุกระดม, พวกที่ไปตามกิเลสที่วิปริตและเลิกกลัวพระผู้เป็นเจ้า อยู่ในความหลงผิดที่ร้ายแรงจริงๆ, บรรดาผู้ที่กระจายความวุ่นวายในดินแดน หลั่งเลือดของมนุษย์ และบริโภคทรัพย์สินของผู้อื่นโดยไม่ชอบด้วยกฎหมาย แท้จริงแล้วเราหลีกเลี่ยงพวกเขา และเราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงอย่าสัมพันธ์เรากับพวกเขา ไม่ว่าในโลกนี้หรือโลกหน้า นอกจากว่าพวกเขาจะสำนักผิดต่อพระองค์, แท้จริงแล้วในบรรดาผู้ที่แสดงความปรานี พระองค์คือผู้ทรงปรานีที่สุด

4

ใครที่หันมาหาพระผู้เป็นเจ้าต้องเด่นต่างจากผู้อื่นด้วยทุกการกระทำของตน และปฏิบัติตามสิ่งที่บัญชาต่อเขาในคัมภีร์, ดังนี้เป็นที่โองการไว้ในธรรมจารึกที่แจ่มแจ้ง อย่างไรก็ตามพวกที่โยนบทบัญญัติของพระผู้เป็นเจ้าทิ้งไปข้างหลัง และไปตามการเร่งเร้าของกิเลสของตนเอง แท้จริงแล้วอยู่ในความหลงผิดที่ร้ายแรง

5

ดูกร กษัตริย์! เราบัญชาเจ้าต่อพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงปรานี ให้แลดูคนรับใช้ทั้งหลายของเจ้าด้วยการแวบมองของดวงตาแห่งความโปรดปรานของเจ้า ปฏิบัติต่อพวกเขาด้วยความยุติธรรม เพื่อว่าพระผู้เป็นเจ้าจะปฏิบัติต่อเจ้าด้วยความปรานี, พระผู้เป็นนายของเจ้าทรงอิทธิฤทธิ์ในการกระทำตามที่พระองค์ปรารถนา โลกกับความตกต่ำและความรุ่งเรืองในโลกจะมลายไป และอาณาจักรจะคงอยู่กับพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงรอบรู้

6

จงกล่าวว่า : พระองค์ได้จุดตะเกียงแห่งวาจา และเติมเชื้อไฟให้ตะเกียงนี้ด้วยน้ำมันแห่งอัจฉริยภาพและปัญญา, พระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงปรานี อยู่สูงเกินกว่าสิ่งใดในจักวาลจะต้านทานศาสนาของพระองค์ได้ พระองค์เปิดเผยสิ่งที่พระองค์ปรารถนาโดยอานุภาพของของอำนาจอธิปไตยของพระองค์ และคุ้มครองสิ่งนั้นด้วยกองทัพทูตสวรรค์ที่พระองค์โปรดปราน พระองค์อยู่สูงสุดเหนือคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์ และใช้อำนาจปกครองที่ไม่อาจโต้แย้งได้กับสรรพโลกของพระองค์ แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงรอบรู้ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

7

ดูกร กษัตริย์! เราเป็นเพียงมนุษย์เหมือนคนอื่น ขณะนิทราอยู่บนเก้าอี้นอน ดูซิ สายลมของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์โชยมายังเรา และสอนความรู้เกี่ยวกับทุกสิ่งที่เป็นมาให้แก่เรา สิ่งนี้มิได้มาจากเรา แต่มาจากพระผู้เป็นพระผู้ทรงมหิทธานุภาพและพระผู้ทรงรอบรู้ และพระองค์ทรงบัญชาเราให้เปล่งเสียงระหว่างโลกและสวรรค์ และเพราะสิ่งนี้จึงมีสิ่งที่บังเกิดกับเราซึ่งทำให้น้ำตาของทุกคนที่มีปัญญาหลั่งออกมา, วิชาที่แพร่หลายในหมู่มนุษย์เราหาได้เรียน โรงเรียนของพวกเขาเราไม่ได้เข้าไป จงถามถึงเมืองที่เราอยู่อาศัย เพื่อว่าเจ้าจะได้แน่ใจว่า เราไม่ได้เป็นพวกที่พูดเท็จ, นี้คือใบไม้เพียงใบเดียวที่วายุแห่งพระประสงค์ของพระผู้นายของเจ้า พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้เป็นที่สรรเสริญ ได้พัดให้ขยับ ใบไม้นี้จะนิ่งได้หรือขณะที่พายุกำลังพัดมา? ไม่ พระผู้ทรงเป็นนายแห่งพระนามและคุณลักษณะทั้งปวงเป็นพยาน! พายุพัดใบไม้ไปตามทิศทางของตน, สิ่งที่ไม่จีรังไม่มีค่าอะไรต่อหน้าพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงสถิตอยู่ตลอดไป, คำบัญชาที่บีบบังคับทุกสิ่งของพระองค์มาถึงเรา และทำให้เรากล่าวสรรเสริญพระองค์ท่ามกลางประชาชนทั้งหมด ที่จริงแล้วเราเป็นเหมือนคนตายเวลาที่คำบัญชาของพระองค์ถูกเอ่ยออกมา, พระหัตถ์ของพระประสงค์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงเห็นใจ พระผู้ทรงปรานี ได้เปลี่ยนแปลงเรา, ใครหรือด้วยความสมัครใจสามารถพูดสิ่งที่มวลมนุษย์ทั้งสูงศักดิ์และต่ำต้อยจะคัดค้านตนอย่างแรง? ไม่มี พระองค์ผู้ทรงสอนความลึกลับอนันต์ให้แก่**ปากกา**เป็นพยาน นอกจากผู้ที่กรุณาธิคุณของพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงอานุภาพสูงสุด เสริมพลังให้

8

ปากกาของพระผู้ทรงความสูงส่งที่สุดกล่าวต่อเราว่า : อย่ากลัว จงเล่าให้ฝ่าบาทกษัตริย์ชาห์ฟังสิ่งที่บังเกิดกับเจ้า หัวใจของเขาอยู่ระหว่างนิ้วมือของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้เป็นเจ้าแห่งความปรานี เพื่อว่าดวงอาทิตย์แห่งความยุติธรรมและความอารีจะส่องแสงอยู่บนขอบฟ้าแห่งหัวใจของเขา ดังนี้โองการถูกส่งลงมาโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

9

ดูกร กษัตริย์ จงมองดู**ชายหนุ่ม**นี้ด้วยดวงตาแห่งความยุติธรรม จากนั้นวินิจฉัยด้วยสัจธรรมเกี่ยวกับสิ่งที่บังเกิดกับพระองค์, แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าทรงทำให้เจ้าเป็นเงาในหมู่มนุษย์ และเครื่องหมายแห่งอานุภาพของพระองค์สำหรับทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลก, จงวินิจฉัยระหว่างเราและบรรดาผู้ที่ประทุษร้ายเราโดยปราศจากข้อพิสูจน์และคัมภีร์ที่ให้ความสว่าง พวกที่ล้อมรอบเจ้ารักเจ้าเพื่อเห็นแก่ตัวพวกเขาเอง ทว่า**ชายหนุ่ม**นี้รักเจ้าเพื่อเห็นแก่เจ้า และไม่ปรารถนาสิ่งใดเว้นแต่จะดึงเจ้าเข้ามาใกล้ที่ประทับแห่งกรุณาธิคุณ และหันเจ้าเข้าหามือขวาแห่งความยุติธรรม, พระผู้เป็นนายของเจ้าเป็นพยานต่อสิ่งที่เราประกาศ

10

ดูกร กษัตริย์! หากเจ้าเงี่ยหูฟังเสียงกรีดของปากกาแห่งความรุ่งโรจน์ และเสียงขันของนกพิราบแห่งนิรันดรกาลบนกิ่งไม้ของพฤกษาที่ไม่มีสิ่งใดเหนือกว่า ที่เอ่ยสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้า พระผู้สร้างนามทั้งปวง พระผู้สร้างโลกและสวรรค์ เจ้าจะบรรลุถึงสถานะที่เจ้าจะมองไม่เห็นสิ่งใดในสรรพภาวะนอกจากความโชติช่วงของพระผู้เป็นที่บูชา และจะถือว่าอธิปไตยของเจ้านั้นไร้ค่าที่สุดในสิ่งทั้งหลายที่เจ้าครอบครอง ละทิ้งอธิปไตยนั้นไว้กับผู้ใดก็ตามที่ต้องการ และหันหน้ามาสู่ขอบฟ้าที่เรืองด้วยแสงของพระพักตร์ของพระองค์, เช่นกันเจ้าจะไม่มีวันเต็มใจจะแบกภาระของอาณาจักรนอกจากเพื่อจุดประสงค์ของการช่วยเหลือพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐ พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด เมื่อนั้นหมู่เทวัญเบื้องบนจะให้พรเจ้า, โอ สถานะที่ประเสริฐสุดนี้ล้ำเลิศเพียงใด หากเจ้าสามารถขึ้นไปถึงโดยอานุภาพของอธิปไตยอันเป็นที่ยอมรับว่ามาจากพระนามของพระผู้เป็นเจ้า!

11

ในหมู่ประชาชนมีผู้ที่ปรักปรำว่า**ชายหนุ่ม**ผู้นี้ไม่มีจุดประสงค์ใดนอกจากจะทำให้ชื่อของตนยืนยง ขณะที่คนอื่นๆ กล่าวอ้างว่า**เขา**แสวงหาสิ่งไร้แก่นสารของโลกให้กับตนเอง ทั้งๆ ที่ตลอดวันทั้งหมดของเรา เราไม่เคยพบสถานที่ปลอดภัยแม้ขนาดเท่าที่ให้เท้าเกาะ, ทุกเวลาเราจมอยู่ในมหาสมุทรแห่งความทุกข์ทรมาน ซึ่งลึกแค่ไหนไม่มีใครหยั่งได้นอกจากพระผู้เป็นเจ้า ความจริงแล้วพระองค์ตระหนักในสิ่งที่เรากล่าว, มากมายกี่วันที่บรรดาผู้เป็นที่รักของเรากระวนกระวายใจอย่างหนักเพราะความทุกข์ทรมานของเรา มากมายกี่คืนที่วงศาคณาญาติของเราร่ำไห้และเศร้าโศกอย่างขมขื่นเพราะเป็นห่วงชีวิตเรา! และไม่มีใครสามารถปฏิเสธสิ่งนี้ไนอกจากผู้ที่ไร้วาจาสัตย์, เป็นไปได้หรือที่พระผู้ทรงคาดหวังการเสียชีวิตของตนเองในชั่วขณะใดๆ จะแสวงหาสิ่งไร้แก่นสารทางโลก? ความนึกคิดของพวกที่พูดไปตามการเร่งเร้าของจิตใจที่แปรปรวน และร่อนเร่ไปด้วยใจว้าวุ่นในพงร้างแห่งอัตตาและกิเลสช่างแปลกยิ่งเพียงไร! อีกไม่นานพวกเขาจะถูกเรียกให้มาชี้แจงเหตุผลสำหรับถ้อยคำของพวกเขา และในวันนั้นพวกเขาจะไม่พบใครที่จะมาเป็นเพื่อนหรือช่วยเหลือ

12

และในหมู่ประชาชนมีผู้ที่กล่าวอ้างว่าพระองค์ไม่เชื่อในพระผู้เป็นเจ้า กระนั้นทุกอวัยวะของร่างกายเราให้การยืนยันว่า ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ บรรดาพระผู้ซึ่งพระองค์ทรงก่อกำเนิดในสัจธรรม และส่งไปพร้อมกับการนำทางของพระองค์ คือบรรดาพระผู้สำแดงพระนามที่ล้ำเลิศที่สุดของพระองค์ บรรดาพระผู้เปิดเผยคุณลักษณะอันประเสริฐสุดของพระองค์ บรรดาพระผู้เป็นที่เก็บการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์ในอาณาจักรของสรรพโลก และโดยพวกเขา ข้อพิสูจน์ของพระผู้เป็นเจ้าถูกทำให้สมบูรณ์สำหรับทุกคนนอกจากพระองค์ ธงแห่งเอกภาพของพระผู้เป็นเจ้าถูกชูขึ้น เครื่องหมายแห่งความวิสุทธิ์ถูกสำแดงให้เห็นชัด และวิญญาณทุกดวงพบหนทางไปสู่พระผู้เป็นนายแห่งบัลลังก์เบื้องบน, เราให้การยืนยันว่า ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระองค์อยู่ตามลำพังไม่มีใครอื่นนอกจากพระองค์มาชั่วนิจนิรันดร์ และพระองค์จะเป็นอย่างที่เป็นมาชั่วนิรันดร์, พระผู้ทรงปรานีอยู่สูงเกินกว่าหัวใจของพวกที่ยอมรับพระองค์ จะเข้าใจธรรมชาติที่แท้จริงของพระองค์ เกินกว่าปัญญาของมนุษย์จะหยั่งถึงสาระของพระองค์, แท้จริงแล้วพระองค์ทรงประเสริฐเหนือปัญญาของผู้ใดนอกจากพระองค์เอง และวิสุทธิ์เหนือความเข้าใจของคนอื่นทั้งหมดนอกจากพระองค์, ตั้งแต่นิรันดรกาลพระองค์ไม่ขึ้นกับสรรพโลกทั้งหมด

13

จงระลึกถึงวันทั้งหลายที่ดวงอาทิตย์แห่งบาสะ [[1]](#footnote-1) ส่องแสงอยู่บนขอบฟ้าแห่งพระประสงค์ของพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐ พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด และระลึกถึงว่านักบวชทั้งหลายของยุคนั้นหันหนีไปจากพระองค์อย่างไร และผู้มีวิชาทั้งหลายโต้เถียงพระองค์อย่างไร เพื่อว่าเจ้าจะเข้าใจสิ่งที่ยังถูกปกปิดอยู่หลังม่านแห่งความรุ่งโรจน์ในยุคนี้ สถานการณ์รอบด้านของพระองค์ร้ายแรงอย่างยิ่ง จนพระองค์ต้องสั่งการสหายทั้งหลายให้แยกย้ายกันไป, ดังนี้โองการถูกส่งลงมาจากนภาแห่งความรุ่งโรจน์สวรรค์ ยิ่งไปกว่านั้นจงระลึกไว้ว่า เมื่อหนึ่งในสหายเดียวกันเหล่านี้มาอยู่เบื้องหน้าของกษัตริย์แห่งเอธิโอเปีย และสวดซูรีห์หนึ่งในคัมภีร์กุรอ่านให้เขาฟัง เขาประกาศต่อบรรดาผู้ที่ติดตามรับใช้ว่า : “สิ่งนี้ถูกเปิดเผยโดยพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงรอบรู้และทรงอัจฉริยภาพอย่างแท้จริง ใครที่ยอมรับสัจธรรมและเชื่อในคำสอนของพระเยซู ไม่มีทางปฏิเสธสิ่งที่สวดออกมา แท้จริงแล้วเราเป็นพยานต่อสัจธรรมของซูรีห์นี้ ดังเช่นเราเป็นพยานต่อสัจธรรมของวาทะที่เราครอบครองในคัมภีร์ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง

14

ดูกร กษัตริย์! เราขอสาบานต่อพระผู้เป็นเจ้า หากเจ้าเงี่ยหูฟังทำนองเพลงของ**นกไนติงเกล**ที่ขับขานอยู่บนกิ่งไม้ลี้ลับด้วยสำเนียงอเนกอนันต์ดังที่บัญชาโดยพระผู้เป็นนายของเจ้า พระผู้ทรงปรานี เจ้าจะโยนทิ้งอธิปไตยของเจ้า และหันหน้ามาสู่สถานที่แห่งความรุ่งโรจน์เหนือธรรมดานี้ สถานะนี้ซึ่งคัมภีร์แห่งอรุโณทัย [[2]](#footnote-2) ส่องแสงอยู่บนขอบฟ้าของสถานะดังกล่าว และจะใช้จ่ายทั้งหมดที่เจ้าครอบครองด้วยความกระตือรือร้นที่จะได้สิ่งที่เป็นของพระผู้เป็นเจ้า, เมื่อนั้นเจ้าจะพบว่าตนเองถูกชูขึ้นมาถึงยอดสุดแห่งความประเสริฐและความรุ่งโรจน์ และถูกยกขึ้นมาสู่จุดสูงสุดของราชศักดาและความไม่ขึ้นกับใคร, ดังนี้โองการเป็นที่บันทึกไว้ในคัมภีร์แม่บทโดยปากกาของพระผู้ทรงปรานี, สิ่งที่เป็นของเจ้าวันนี้และคนอื่นจะมาครอบครองพรุ่งนี้ มีประโยชน์อันใด? จงเลือกสำหรับตัวเจ้าเองในสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าเลือกให้กับผู้ที่พระองค์เลือก และพระผู้เป็นเจ้าจะให้อธิปไตยที่ทรงอำนาจในอาณาจักรของพระองค์แก่เจ้า, เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงช่วยเหลือฝ่าบาทให้เงี่ยหูฟังพระวจนะนั้นซึ่งมีรัศมีปกคลุมโลกทั้งหมด และคุ้มครองเจ้าให้พ้นจากพวกที่หลงไปไกลจากราชสำนักอันเป็นที่สถิตของพระองค์

15

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอความรุ่งโรจน์จงมีแด่พระองค์ ศีรษะมากมายเพียงไรที่ถูกชูสูงขึ้นบนหอกในหนทางของพระองค์ และอกมากมายเพียงไหนที่ตกเป็นเป้าของลูกธนูเพื่อเห็นแก่ความยินดีของพระองค์! หัวใจมากมายเพียงไรที่ถูกฉีกขาดเพื่อการเชิดชูพระวจนะและการส่งเสริมศาสนาของพระองค์ และดวงตามากมายเพียงไหนที่ร่ำไห้อย่างเจ็บปวดเพราะความรักของพระองค์! ข้าแต่พระองค์ผู้เป็นกษัตริย์ของกษัตริย์ทั้งหลาย และเป็นผู้สงสารคนถูกย่ำยี ข้าพเจ้าวิงวอนพระองค์โดยพระนามอันยิ่งใหญ่ที่สุด ที่ทรงทำให้เป็นอุทัยสถานแห่งพระนามที่ล้ำเลิศที่สุดทั้งหลายของพระองค์ และอรุโณทัยแห่งคุณลักษณะที่ประเสริฐสุดทั้งหลายของพระองค์ ขอทรงเอาม่านที่อยู่ระหว่างพระองค์และผู้ที่พระองค์สร้างออกไป และปิดกั้นพวกเขาจากการหันมาหาขอบฟ้าแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระองค์, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า เช่นนั้นขอทรงดลพวกเขาด้วยพระวจนะที่ประเสริฐสุดของพระองค์ ให้หันจากมือซ้ายแห่งความลืมและหลงเชื่อ ไปสู่มือขวาแห่งความรู้และความมั่นใจ เพื่อว่าพวกเขาจะได้รู้สิ่งที่พระองค์ตั้งพระประสงค์ไว้สำหรับพวกเขาโดยความอารีและกรุณาธิคุณของพระองค์ และจะได้หันหน้ามาหาพระองค์ผู้เป็นพระผู้สำแดงศาสนาของพระองค์และพระผู้เปิดเผยเครื่องหมายของพระองค์

16

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! พระองค์คือพระผู้ทรงโอบอ้อมอารี ซึ่งกรุณาธิคุณของพระองค์ไม่รู้สิ้น ขอทรงอย่ารั้งคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์จากมหาสมุทรที่ยิ่งใหญ่ที่สุด ที่พระองค์ทำให้เป็นที่เก็บไข่มุกแห่งความรู้และอัจฉริยภาพของพระองค์ หรือหันพวกเขาไปจากประตูรั้วของพระองค์ ที่ทรงเปิดกว้างต่อหน้าทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก, ข้าแต่พระผู้เป็นนาย! ขอทรงอย่าปล่อยพวกเขาไว้กับตัวเอง เพราะพวกเขาไม่เข้าใจ และหนีไปจากสิ่งที่ดีสำหรับพวกเขายิ่งกว่าทุกสิ่งที่พระองค์สร้างไว้บนพิภพของพระองค์, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงทอดสายตาแห่งกรุณาธิคุณและความอารีของพระองค์มาแวบมองพวกเขา และปลดปล่อยพวกเขาจากอัตตาและกิเลส เพื่อว่าพวกเขาจะได้เข้ามาใกล้ขอบฟ้าที่ประเสริฐสุดของพระองค์ ลิ้มมธุราแห่งการระลึกถึงพระองค์ และปีติต่อขนมปังที่พระองค์ส่งลงมาจากนภาแห่งพระประสงค์และฟากฟ้าแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์, ตั้งแต่นิรันดรกาลความอารีของพระองค์โอบล้อมสรรพโลกทั้งหมด และความปรานีของพระองค์เหนือกว่าทุกสิ่ง ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงอภัยเสมอ พระผู้ทรงเห็นใจที่สุด

17

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอความสดุดีจงมีแด่พระองค์ พระองค์ทรงรู้ดีว่าหัวใจของข้าพเจ้าหลอมละลายอยู่ในศาสนาของพระองค์ และโลหิตของข้าพเจ้าเดือดอยู่ในเส้นเลือดดำด้วยไฟแห่งความรักของพระองค์ ถึงขนาดว่าทุกหยดนั้นประกาศด้วยลิ้นภายในของตนว่า : “ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด ขอทรงทำให้ข้าพเจ้าหล่นลงมาบนพื้นดินเพื่อเห็นแก่พระองค์ เพื่อว่าสิ่งที่พระองค์ตั้งพระประสงค์ไว้ในธรรมจารึกทั้งหลายของพระองค์จะงอกขึ้นมาจากพื้นดินนั้น เป็นสิ่งที่ซ่อนเร้นจากสายตาของทุกคนเว้นแต่บรรดาคนรับใช้ที่ได้ลิ้มสายธารใสแห่งความรู้จากมือแห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ และดื่มธาราไหลรินแห่งความเข้าใจจากถ้วยแห่งการประทานของพระองค์”

18

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ทรงรู้ว่าในกิจการทั้งหมดของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าหาทางเชื่อฟังบัญชาของพระองค์เท่านั้น ในทุกวาทะของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าปรารถนาจะสรรเสริญพระองค์เท่านั้น และในสิ่งใดก็ตามที่ออกมาจากปากกาของข้าพเจ้า ข้าพเจ้ามุ่งหวังจะได้ความยินดีของพระองค์และเปิดเผยสิ่งที่พระองค์บัญชาข้าพเจ้าโดยอธิปไตยของพระองค์เท่านั้น

19

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า พระองค์ทรงเห็นข้าพเจ้าเป็นเช่นคนงุนงงอยู่ในดินแดนของพระองค์ เมื่อใดก็ตามที่ข้าพเจ้ากล่าวถึงสิ่งที่พระองค์บัญชาข้าพเจ้า บรรดาผู้ที่พระองค์สร้างค่อนแคะข้าพเจ้า กระนั้นหากข้าพเจ้าละเลยสิ่งที่พระองค์สั่งข้าพเจ้าให้ถือปฏิบัติ ข้าพเจ้าสมควรได้รับการลงโทษจากความกริ้วโกรธของพระองค์ และถูกพาไกลไปจากทุ่งหญ้าแห่งความใกล้ชิดพระองค์, ไม่ ความรุ่งโรจน์ของพระองค์เป็นพยาน! ข้าพเจ้าหันหน้ามาหาความยินดีของพระองค์ และหันหนีจากสิ่งทั้งหลายที่คนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์มีใจเสน่หา, ข้าพเจ้าอ้าแขนรับทุกสิ่งที่อยู่กับพระองค์ และละทิ้งทุกสิ่งที่อาจพาข้าพเจ้าไปจากสถานที่สงบเงียบแห่งความใกล้ชิดพระองค์ และยอดสุดของความรุ่งโรจน์ของพระองค์, ข้าพเจ้าขอสาบานต่ออำนาจของพระองค์! ด้วยความรักของพระองค์อยู่ในหัวใจของข้าพเจ้า ไม่มีสิ่งใดทำให้ข้าพเจ้าตระหนกได้ และในหนทางแห่งความยินดีของพระองค์ ความทุกข์ทรมานทั้งหมดในโลกไม่มีทางทำให้ข้าพเจ้าหวั่นวิตก, อย่างไรก็ตามทั้งหมดนี้มาจากอานุภาพและอำนาจของพระองค์ ความอารีและกรุณาธิคุณของพระองค์ และไม่ใช่ความคู่ควรของข้าพเจ้าเอง

20

ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า นี้คือสารที่ข้าพเจ้าตั้งใจจะส่งไปยังกษัตริย์ พระองค์ทรงรู้ว่าข้าพเจ้าไม่ต้องการสิ่งใดจากเขา แต่เขาควรแสดงความยุติธรรมต่อคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์ และยื่นความโปรดปรานของเขาให้แก่ประชาชนในอาณาจักรของพระองค์, สำหรับข้าพเจ้าเอง ข้าพเจ้าปรารถนาเฉพาะแต่สิ่งที่พระองค์ปรารถนา และโดยความช่วยเหลือของพระองค์ ข้าพเจ้าไม่ต้องการสิ่งใดนอกจากสิ่งที่พระองค์ต้องการ, ดวงวิญญาณที่แสวงหาสิ่งใดจากพระองค์นอกจากพระองค์เองจงเสื่อมสูญ! ข้าพเจ้าสาบานต่อความรุ่งโรจน์ของพระองค์! ความยินดีของพระองค์คือปรารถนาสุดใจของข้าพเจ้า จุดประสงค์ของพระองค์คือความหวังอันสูงสุดของข้าพเจ้า, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงปรานี**ผู้ยากไร้**นี้ที่เกาะชายเสื้อแห่งความมั่งคั่งของพระองค์ **ดวงวิญญาณ**ที่วิงวอนนี้ที่ร้องเรียกพระองค์ว่า “แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นนายแห่งอำนาจและความรุ่งโรจน์!” ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงช่วยเหลือฝ่าบาทกษัตริย์ชาห์ให้รักษาบทบัญญัติของพระองค์ในหมู่คนรับใช้ของพระองค์ และสำแดงความยุติธรรมของพระองค์ในหมู่ผู้ที่พระองค์สร้าง เพื่อว่าเขาจะปฏิบัติต่อประชาชนเหล่านี้ดังที่ที่เขาปฏิบัติต่อผู้อื่น ความจริงแล้วพระองค์คือพระผู้เป็นเจ้าแห่งอานุภาพ ความรุ่งโรจน์และอัจฉริยภาพ

21

โดยการอนุญาตของกษัตริย์แห่งยุค **คนรับใช้**นี้เดินทางออกจากทำเนียบแห่งอธิปไตย [[3]](#footnote-3) ไปยังอิรัก และอาศัยอยู่ในดินแดนนั้นเป็นเวลาสิบสองปี, ตลอดวิถีของช่วงเวลานี้ ไม่มีบันทึกเรื่องราวสภาพความเป็นอยู่ของเราเสนอไปยังราชสำนักแห่งที่สถิตของเจ้า ไม่มีการแสดงตัวแทนของเราต่อมหาอำนาจต่างชาติ, โดยการวางใจทั้งหมดในพระผู้เป็นเจ้า เราอาศัยอยู่ในดินแดนนั้นจนกระทั่งมีเจ้าหน้าที่คนหนึ่ง [[4]](#footnote-4) มายังอิรัก ผู้ซึ่งเมื่อมาถึงก็ลงมือรังควานคณะผู้ถูกเนรเทศที่น่าสงสารนี้ วันแล้ววันเล่าโดยการยุยงของผู้ที่ดูภายนอกเป็นผู้รู้บางคนและคนอื่นๆ เขาจะปลุกความยุ่งยากสำหรับคนรับใช้เหล่านี้ ถึงแม้ว่าพวกเขาไม่ได้กระทำสิ่งใดๆ ที่เป็นภัยต่อรัฐและประชาชน หรือขัดกับกฎเกณฑ์และธรรมเนียมของพลเมืองของอาณาจักร

22

ด้วยกลัวว่าการกระทำของผู้ละเมิดเหล่านี้จะก่อให้เกิดผลที่ขัดกับการวินิจฉัยที่ประดับโลกของเจ้า **คนรับใช้**นี้ได้ส่งบันทึกเรื่องราวโดยย่อเกี่ยวกับเรื่องนี้ไปยังมีร์ซา ซาอิด ข่าน [[5]](#footnote-5) ที่กระทรวงต่างประเทศ เพื่อว่าเขาจะได้เสนอไปยังที่สถิตของกษัตริย์ และไม่ว่าเจ้าจะมีโองการอะไรออกมาในเรื่องนี้จะได้เป็นที่เชื่อฟัง เวลาผ่านไปพักใหญ่และไม่มีโองการออกมา, ในที่สุดเรื่องทั้งหลายดำเนินไปจนปรากฏรางๆ ว่าการต่อสู้และการหลั่งเลือดจวนจะเกิดขึ้น, ดังนั้นด้วยความจำเป็นและเพื่อจะคุ้มครองคนรับใช้ทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้า พวกเขาบางคนยื่นคำขอไปยังผู้ว่าการอิรัก [[6]](#footnote-6)

23

หากเจ้าสังเกตเหตุการณ์เหล่านี้ด้วยดวงตาที่เป็นธรรม จะเป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ในกระจกที่เรืองรองแห่งหัวใจของเจ้าว่า สิ่งที่เกิดขึ้นเป็นเงื่อนที่จำเป็นของสภาพแวดล้อม และไม่มีทางเลือกอื่นให้เห็น, ฝ่าบาทเองเป็นพยานว่า ในเมืองใดก็ตามที่ประชาชนเหล่านี้จำนวนหนึ่งมาอาศัยอยู่ ความไม่เป็นมิตรของเจ้าหน้าที่รัฐบางคนได้จุดเปลวไฟแห่งการต่อสู้และการวิวาท, อย่างไรก็ตาม**ดวงวิญญาณ**ที่ไม่จีรังนี้ตั้งแต่มาถึงอิรัก ได้ห้ามทุกคนจากการมีส่วนร่วมในการโต้เถียงและการต่อสู้ พยานของ**คนรับใช้**นี้คือการกระทำของพระองค์ เพราะทุกคนตระหนักดีและจะให้การยืนยันว่า ถึงแม้ว่าประชาชนจำนวนนี้อาศัยอยู่ในอิรักมากกว่าที่อื่นใด ก็ไม่มีใครก้าวล่วงขอบเขตของตนหรือละเมิดเพื่อนบ้าน, โดยการจ้องมองมายังพระผู้เป็นเจ้าและวางใจในพระองค์ บัดนี้ทุกคนได้อาศัยอยู่อย่างสงบมาเป็นเวลาร่วมสิบห้าปีแล้ว และไม่ว่าอะไรบังเกิดกับพวกเขา พวกเขาแสดงความอดทนและยอมจำนนต่อพระผู้เป็นเจ้า

24

หลังจากที่**คนรับใช้**นี้มาถึงเมืองอเดรียโนเปิ้ล ประชาชนจากอิรักและจากที่อื่นบางคนสอบถามเกี่ยวกับความหมายของพจน์ “การให้ความช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้า” ที่ถูกกล่าวถึงในคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ทั้งหลาย, หลายคำตอบถูกส่งไป ซึ่งหนึ่งในนั้นถูกอธิบายไว้ในหน้าเหล่านี้ เพื่อจะได้สาธิตอย่างชัดเจนในราชสำนักของเจ้าว่า **คนรับใช้**นี้ไม่มีจุดหมายใดในใจนอกจากจะส่งเสริมการปรับปรุงและความผาสุกของโลก, และหากกรุณาธิคุณสวรรค์บางประการที่พระผู้เป็นเจ้าปรารถนาจะประทานให้แก่เราแม้ว่าเราไม่คู่ควร ไม่เป็นที่ชัดเจนและแจ่มแจ้ง อย่างน้อยเท่านี้ก็ชัดเจนและปรากฎชัดว่า พระองค์ด้วยความปรานีที่เหนือกว่าและกรุณาธิคุณที่ไม่รู้สิ้น ไม่ได้พรากหัวใจของเราจากเครื่องประดับแห่งการใช้เหตุผล, วรรคที่ถูกอ้างอิงถึงเกี่ยวกับความหมายของ “การให้ความช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้า” คือดังต่อไปนี้ :

*พระองค์คือพระผู้เป็นเจ้า ความรุ่งโรจน์ของพระองค์นั้นประเสริฐ!*

25

เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ขอความสดุดีจงมีแด่การกล่าวถึงพระองค์! ทรงความวิสุทธิ์เหนือโลกและทุกสิ่งที่อยู่ในโลก, เช่นนั้น “การให้ความช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้า” ไม่ได้หมายความว่า ใครๆ ควรต่อสู้หรือวิวาทกับคนอื่น, พระผู้เป็นนายสูงสุดผู้ซึ่งทำสิ่งใดก็ตามที่พระองค์ปรารถนา ทรงมอบหมายอาณาจักรของสรรพโลก แผ่นดินและทะเล ไว้ในมือของกษัตริย์ทั้งหลาย เพราะพวกเขาตามแต่ละระดับขั้นของตน คือผู้สำแดงอานุภาพสวรรค์ของพระองค์ หากพวกเขาเข้ามาในภายใต้เงาพระผู้เป็นหนึ่งที่แท้จริง พวกเขาจะได้รับการนับว่าเป็นของพระผู้เป็นเจ้า และถ้าหากไม่ แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายของเจ้าทรงรู้และสังเกตทุกสิ่ง

26

สิ่งที่พระผู้เป็นเจ้า ขอความสดุดีจงมีแด่พระนามของพระองค์ ทรงปรารถนาสำหรับตนเองคือหัวใจของคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์ ซึ่งเป็นคลังแห่งความรักและการระลึกถึงพระองค์ และเป็นที่เก็บความรู้และอัจฉริยภาพของพระองค์, เป็นความต้องการเสมอมาของกษัตริย์นิรันดร์ที่จะชำระหัวใจของคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์ให้ปลอดจากสิ่งทั้งหลายของโลก และทุกสิ่งที่เกี่ยวโยงกัน เพื่อว่าพวกเขาจะถูกทำให้เป็นผู้ที่คู่ควรจะได้รับความอำไพที่โชติช่วงของพระองค์ผู้ทรงเป็นกษัตริย์แห่งนามและคุณลักษณะทั้งหมด, ดังนั้นคนแปลกหน้าต้องไม่ได้รับการยอมให้เข้ามาในนครแห่งหัวใจ เพื่อว่าพระผู้เป็นมิตรที่ไม่มีเปรียบปานจะได้เข้ามาในที่พักอาศัยของพระองค์, นี้หมายถึงความโชติช่วงของนามและคุณลักษณะทั้งหลายของพระองค์ ไม่ใช่สาระที่ประเสริฐของพระองค์ เนื่องด้วยกษัตริย์ผู้ไม่มีที่เสมอนั้นทรงวิสุทธ์เหนือกว่าการขึ้นและลงเสมอมาและตลอดไป

27

ดังนั้นการให้ความช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้าในยุคนี้ ไม่ใช่และจะไม่มีวันอยู่ที่การวิวาทและการโต้แย้งกับดวงวิญญาณใด ไม่ แต่สิ่งที่น่าปรารถนากว่าสำหรับพระผู้เป็นเจ้าคือ หัวใจของมนุษย์ที่ถูกปกครองด้วยกองทัพแห่งอัตตาและกิเลส ควรถูกพิชิตด้วยดาบแห่งวาทะ อัจฉริยภาพและความเข้าใจ, ดังนี้ผู้ที่หาทางช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้า ก่อนอื่นใดต้องพิชิตนครแห่งหัวใจของตนเองด้วยดาบแห่งความหมายที่ซ่อนเร้นและคำอธิบาย และพิทักษ์รักษาหัวใจนั้นไม่ให้ระลึกถึงใครนอกจากพระผู้เป็นเจ้า และเพียงเมื่อนั้นจึงเริ่มต้นพยายามเอาชนะนครแห่งหัวใจของผู้อื่น

28

ดังกล่าวนี้คือความหมายที่แท้จริงของการช่วยเหลือพระผู้เป็นเจ้า การปลุกระดมไม่เคยเป็นที่ยินดีสำหรับพระผู้เป็นเจ้า การกระทำในอดีตของผู้เบาปัญญาบางคนหาได้เป็นที่ยอมรับในสายตาของพระองค์, จงรู้ไว้ว่าการถูกฆ่าในหนทางแห่งความยินดีของพระองค์ เป็นสิ่งดีกว่าสำหรับเจ้าที่จะฆ่า, ในยุคนี้ผู้เป็นที่รักยิ่งของพระผู้เป็นนายต้องประพฤติตนท่ามกลางคนรับใช้ของพระองค์อย่างที่ พวกเขาด้วยการกระทำและกรรมดีของตน จะได้นำทางมวลมนุษย์ไปสู่พิมานของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์

29

พระผู้ทรงส่องแสงอยู่บนอรุโณทัยแห่งความวิสุทธิ์เป็นพยาน! มิตรสหายของพระผู้เป็นเจ้าไม่เคยและจะไม่ตั้งความหวังไว้กับโลกและการครอบครองสิ่งทั้งหลายที่ไม่จีรังในโลก พระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวทรงถือว่าหัวใจของมนุษย์ทั้งหลายเป็นของพระองค์เสมอ และเป็นสิ่งที่พระองค์ครอบครองเพียงผู้เดียว และนี่เช่นกันเป็นเพียงการแสดงความปรานีของพระองค์ที่เหนือกว่าทุกสิ่ง เพื่อว่าบรรดาผู้ที่เป็นสังขารจะได้รับการชะล้างและวิสุทธิ์ปลอดจากทุกสิ่งที่เกี่ยวโยงกับโลกแห่งธุลี และจะได้รับอนุญาตให้เข้ามาในอาณาจักรแห่งนิรันดรกาล, เพราะไม่เช่นนั้นแล้วกษัตริย์อุดมคติในพระองค์เองและโดยพระองค์เอง ทรงเพียงพอสำหรับพระองค์เองและไม่ขึ้นกับสิ่งทั้งหมด, ความรักของบรรดาผู้ที่พระองค์สร้างหาได้เป็นประโยชน์ต่อพระองค์ ความประสงค์ร้ายของพวกเขาก็ไม่สามารถทำร้ายพระองค์ ทุกคนกำเนิดมาจากที่พักอาศัยแห่งธุลี และทุกคนจะกลับไปสู่ธุลี ขณะที่พระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวซึ่งโดดเดี่ยวและโดยลำพัง ทรงประทับอยู่บนบัลลังก์ของพระองค์ เป็นบัลลังก์ที่อยู่สุดเอื้อมของกาลเวลาและสถานที่ วิสุทธิ์เหนือวาทะหรือการแสดงออก การบอกเป็นนัย การพรรณนาและการนิยามทั้งหมด และประเสริฐกว่าความนึกคิดทั้งหมดเกี่ยวกับความตกต่ำและความรุ่งเรือง, และไม่มีใครรู้สิ่งนี้นอกจากพระองค์และบรรดาผู้ที่ความรู้เกี่ยวกับคัมภีร์อยู่กับพวกเขา, ไม่มีพระผู้เป็นเจ้านอกจากพระองค์ พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี

30

อย่างไรก็ตามเป็นความจำเป็นที่ความใจบุญของประมุขจะตรวจสอบทุกเรื่องด้วยดวงตาแห่งความยุติธรรมและความปรานี และไม่พึงพอใจกับคำกล่าวอ้างที่ไม่มีมูลของบางคน, เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงกรุณาช่วยเหลือกษัตริย์ให้บรรลุสิ่งที่พระองค์ปรารถนา และแท้จริงแล้วสิ่งที่พระองค์ปรารถนาควรเป็นที่ปรารถนาของภพทั้งปวง

31

ต่อมา**คนรับใช้**นี้ถูกเรียกตัวไปยังคอนสแตนติโนเปิ้ล ที่ซึ่งเราไปถึงกับกลุ่มผู้ถูกเนรเทศที่น่าสงสาร หลังจากนั้นเราไม่เคยหาทางพบผู้ใดเนื่องด้วยเราไม่มีสิ่งใดจะขอ และไม่มีจุดมุ่งหมายใดจะบรรลุนอกจากจะสาธิตต่อทุกคนว่า **คนรับใช้**นี้ไม่คิดจะทำอันตรายและไม่เคยยุ่งเกี่ยวกับพวกหว่านการปลุกระดม, พระผู้ดลให้ลิ้นของทุกชีวิตกล่าวคำสรรเสริญพระองค์เป็นพยาน! แม้ข้อพิจารณาบางอย่างทำให้เป็นเรื่องยากที่จะขอความช่วยเหลือไปยังผู้ใด มาตรการดังกล่าวดำเนินไปด้วยความจำเป็นเพื่อจะคุ้มครองบางคน แท้จริงแล้วพระผู้เป็นนายของเรารู้สิ่งที่อยู่ในเรา และพระองค์เป็นพยานต่อสัจธรรมของสิ่งที่เรากล่าว

32

กษัตริย์ที่ยุติธรรมคือเงาของพระผู้เป็นเจ้าบนพิภพ ทุกคนควรแสวงหาร่มไม้ชายคาภายใต้เงาแห่งความยุติธรรม และพักในร่มเงาแห่งความโปรดปรานของเขา, นี้ไม่ใช่เรื่องที่มีขอบเขตเจาะจงหรือจำกัด ที่จำกัดอยู่ที่คนใดคนหนึ่ง เนื่องด้วยเงาบอกถึงพระองค์ผู้ทรงทอดเงามา, พระผู้เป็นเจ้า ขอความสดุดีจงมีแด่การระลึกถึงพระองค์ ทรงเรียกพระองค์เองว่าพระผู้เป็นนายแห่งภพทั้งหลาย เพราะพระองค์ได้อุ้หล่อเลี้ยงและยังคงหล่อเลี้ยงทุกคน, เช่นนั้นขอความสดุดีจงมีแด่กรุณาธิคุณของพระองค์ที่มาก่อนสรรพสิ่ง และความปรานีของพระองค์ที่เหนือกว่าภพทั้งหลาย

33

เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่า ไม่ว่าศาสนานี้จะถูกมองว่าถูกหรือผิดโดยประชาชน บรรดาผู้ที่สัมพันธ์กับชื่อของศาสนานี้ได้ยอมรับและอ้าแขนรับว่าเป็นศาสนาที่แท้จริง และได้ละทิ้งทุกสิ่งที่เป็นของตนด้วยความกระตือรือร้นที่จะได้รับสิ่งที่เป็นของพระผู้เป็นเจ้า, การที่พวกเขาควรสำแดงการสละในหนทางแห่งความรักของพระผู้ทรงปรานี ในตัวมันเองนั้นคือพยานที่ซื่อสัตย์และพยานหลักฐานที่จับใจต่อสัจธรรมของความมั่นใจของพวกเขา, เคยเป็นพยานมาก่อนหรือว่า ผู้ที่มีวิจารณญาณสมบูรณ์จะเสียสละชีวิตของตนโดยไม่มีเหตุหรือเหตุผล? และหากบอกเป็นนัยว่าประชาชนเหล่านี้ขาดสติสัมปชัญญะ นี้ก็ไม่น่าเป็นไปได้อย่างยิ่งเช่นกัน เนื่องด้วยพฤติกรรมดังกล่าวมิได้ถูกจำกัดอยู่ที่เพียงหนึ่งหรือสองคน ไม่ คนทุกชนชั้นจำนวนมากมายได้ดื่มธาราที่มีชีวิตแห่งความรู้สวรรค์จนอิ่ม และด้วยความมัวเมาได้รีบไปยังสนามแห่งการพลีในหนทางของพระผู้เป็นที่รักยิ่งด้วยหัวใจและวิญญาณ

34

หากดวงวิญญาณเหล่านี้ผู้ซึ่งได้สละทุกสิ่งนอกจากพระผู้เป็นเจ้าเพื่อเห็นแก่พระองค์ ถวายชีวิตและทรัพย์สมบัติของตนในหนทางของพระองค์ ถูกพิจารณาว่าไม่จริง เช่นนั้นแล้วความจริงที่คนอื่นๆ ยืนยันต่อหน้าเจ้าจะถูกพิสูจน์ด้วยข้อพิสูจน์และพยานหลักฐานใด? ฮาจี ซียิด โมฮัมหมัด [[7]](#footnote-7) ที่ล่วงลับไป ขอพระผู้เป็นเจ้าทรงเชิดชูสถานะของเขาและจมเขาลงไปในมหาสมุทรแห่งการอภัยและความปรานีของพระองค์ เขาเป็นหนึ่งในบรรดานักบวชที่มีวิชาที่สุดในวัยเดียวกัน และเป็นหนึ่งในบรรดาผู้มีจิตศรัทธาและเคร่งศาสนาที่สุดในสมัยของเขา เขาได้รับการนับถืออย่างสูงถึงขนาดที่คำสรรเสริญเขาอยู่บนทุกลิ้น และความชอบธรรมและความเคร่งศาสนาของเขาเป็นที่ยอมรับทุกแห่งหน, กระนั้นเมื่อเกิดการทำศึกกับรัสเซีย [[8]](#footnote-8) เขาผู้ซึ่งได้ประกาศโองการสงครามศักดิ์สิทธิ์เอง และได้จากบ้านเกิดกับธงประดับเพื่อระดมพลสนับสนุนความศรัทธาของตน หลังจากความยุ่งยากของการปะทะกันช่วงสั้นๆ เขาละทิ้งความดีทั้งหมดที่ตนตั้งใจไว้ และกลับไปยังที่ๆ ตนมา, ขอให้ม่านถูกยกขึ้น และสิ่งที่ก่อนนี้ซ่อนเร้นจากสายตาของมนุษย์ถูกแดงให้เห็นชัด!

35

เป็นเวลากว่ายี่สิบปีประชาชนเหล่านี้ทั้งกลางวันกลางคืนอยู่ภายใต้ความพิโรธที่เดือดดาลของประมุข และถูกพายุแห่งความไม่พอใจของเขาพัดกระเจิงไปยังอีกดินแดน เด็กจำนวนมากมายเพียงไรถูกทิ้งให้กำพร้าพ่อ และพ่อจำนวนมากมายเพียงไหนสูญเสียลูกชาย! แม่จำนวนมากมายเพียงไรผู้ซึ่งเพราะความกลัวและหวาดหวั่น ไม่กล้าแสดงความเศร้าโศกต่อลูกที่ถูกฆ่าอย่างเหี้ยมโหด! คนจำนวนมากมายเพียงไหนที่ครอบครองความมั่งคั่งและความร่ำรวยสุดขีดตอนค่ำ ได้ร่วงลงมาสู่ความตกต่ำและสิ้นเนื้อประดาตัวตอนเช้า! ไม่มีดินแดนไหนที่ดินไม่ได้แต้มเลือดของพวกเขา ไม่มีแผ่นฟ้าใดที่เสียงถอนหายใจของพวกเขาไม่ได้ขึ้นไป, ตลอดหลายปีลูกดอกแห่งความทุกข์ทรมานได้หลั่งลงมาอย่างไม่หยุดหย่อนจากก้อนเมฆแห่งประกาศิตของพระผู้เป็นเจ้า กระนั้นแม้ด้วยความหายนะและความทุกข์ทรมานทั้งหมดนี้ เปลวไฟแห่งความรักของพระผู้เป็นเจ้าได้ลุกโพลงอยู่ในหัวใจของพวกเขาถึงขนาดว่า แม้หากว่าร่างกายของพวกเขาถูกฉีกเป็นชิ้นๆ พวกเขาก็จะไม่ละทิ้งความรักของตนที่มีต่อพระองค์พระผู้เป็นที่รักยิ่งของภพทั้งหลาย แต่ด้วยหัวใจและวิญญาณพวกเขาจะยินดีต้อนรับสิ่งใดก็ตามที่อาจบังเกิดกับพวกเขาในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า

36

ดูกร กษัตริย์! สายลมแห่งกรุณาธิคุณของพระผู้ทรงปรานีได้เปลี่ยนแปลงคนรับใช้เหล่านี้ และดึงดูดพวกเขาเข้าหาราชสำนักอันวิสุทธิ์ของพระองค์ “พยานของคนรักที่แท้จริงอยู่บนแขนเสื้อของเขา” กระนั้นก็ตามผู้ที่ดูเหมือนว่ามีวิชาบางคน ได้ทำให้หัวใจที่เรืองรองของกษัตริย์แห่งยุคกังวลเกี่ยวกับดวงวิญญาณเหล่านี้ ผู้ซึ่งเวียนรอบธรรมวิหารของพระผู้ทรงปรานี และหาทางเข้าถึงเขตคุ้มครองแห่งความรู้ที่แท้จริง, ขอให้ความปรารถนาที่ประดับโลกของฝ่าบาทมีโองการให้**คนรับใช้**นี้ถูกนำไปพบกับเหล่านักบวชแห่งยุคซึ่งหน้า และแสดงข้อพิสูจน์และพยานหลักฐานต่อหน้าฝ่าบาทกษัตริย์ชาห์! **คนรับใช้**นี้พร้อมและตั้งความหวังไว้ในพระผู้เป็นเจ้าว่า จะมีการเรียกการชุมนุมดังกล่าว เพื่อว่าความจริงของเรื่องนี้จะเป็นที่ชัดเจนและแจ่มแจ้งต่อหน้าฝ่าบาทกษัตริย์ชาห์! เช่นนั้นเป็นเรื่องที่เจ้าต้องบัญชา และเรายืนพร้อมอยู่ต่อหน้าบัลลังก์แห่งอธิปไตยของเจ้า ดังนั้นจงตัดสินใจสนับสนุนหรือไม่ยอมรับเรา

37

พระผู้ทรงปรานีกล่าวไว้ในคัมภีร์กุรอ่าน ซึ่งเป็นพยานหลักฐานสำหรับชนชาติทั้งหมดของโลกว่า : “เช่นนั้นจงปรารถนาความตายหากพวกเจ้าเป็นบุรุษแห่งสัจธรรม” [[9]](#footnote-9) จงดูซิว่าพระองค์ทรงประกาศความปรารถนาความตายไว้เป็นเกณฑ์การทดสอบความจริงใจอย่างไร! และในกระจกที่เรืองรองแห่งการวินิจฉัยของเจ้า เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์อย่างไม่มีข้อสงสัยว่า ประชาชนใดในยุคนี้ได้เลือกที่จะสละชีวิตในหนทางของพระผู้เป็นที่รักยิ่งของภพทั้งหลาย, ที่จริงแล้วหากมีการเขียนหนังสือสนับสนุนความเชื่อของประชาชนเหล่านี้ด้วยเลือดที่หลั่งในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า ขอความประเสริฐจงมีแด่ความรุ่งโรจน์ของพระองค์ เช่นนั้นหนังสือนับเล่มไม่ถ้วนย่อมปรากฏออกมาแล้วในหมู่มนุษย์ให้ทุกคนได้เห็น

38

เราจำเป็นต้องถามว่า เป็นไปได้อย่างไรที่จะตั้งข้อสงสัยประชาชนเหล่านี้ ซึ่งการกระทำของพวกเขาสอดคล้องกับคำพูด แล้วกลับให้ความน่าเชื่อถือแก่พวกที่ไม่ยอมละทิ้งอำนาจทางโลกนิดหนึ่งในหนทางของพระผู้ไม่ถูกจำกัด? นักบวชบางคนผู้ซึ่งประกาศว่า**คนรับใช้**นี้เป็นคนไม่เชื่อศาสนา ไม่เคยพบกับเราเลย, แม้ไม่เคยเห็นเราหรือคุ้นเคยกับจุดประสงค์ของเรา พวกเขากล็พูดไปตามที่ตนประสงค์และกระทำตามที่ตนปรารถนา, กระนั้นทุกคำกล่าวอ้างจำเป็นต้องมีข้อพิสูจน์ ไม่ใช่มีเพียงถ้อยคำและความเคร่งศาสนาภายนอก

39

มาถึงตอนนี้ เนื้อหาของหลายวรรคจากคัมภีร์เร้นลับแห่งฟาติเมห์ ขอพระพรของพระผู้เป็นเจ้าสถิตอยู่กับเธอ! ซึ่งเกี่ยวโยงกับเนื้อเรื่องตอนนี้จะถูกคัดมากล่าวเป็นภาษาเปอร์เซีย เพื่อว่าบางเรื่องที่ถูกซ่อนเร้นอยู่ก่อนนี้จะถูกเปิดเผยต่อเบื้องหน้าของเจ้า, ประชาชนที่ถูกตรัสต่อโดยคัมภีร์นี้ ซึ่งปัจจุบันเป็นที่รู้จักกันด้วยชื่อพระวจนะเร้นลับ คือพวกที่แม้เป็นที่รู้จักกันภายนอกว่ามีวิชาและเคร่งศาสนา แต่ข้างในใจนั้นเป็นทาสของอัตตาและกิเลส

40

พระองค์ทรงกล่าวว่า : ดูกร พวกเจ้าผู้เบาปัญญากระนั้นยังได้ชื่อว่าฉลาด! ไฉนพวกเจ้าสวมชุดพรางตัวเป็นผู้เลี้ยงแกะ ในเมื่อในจิตใจนั้นพวกเจ้าได้กลายเป็นสุนัขป่าที่จ้องฝูงแกะของเรา? พวกเจ้าเป็นเสมือนดวงดาวที่ขึ้นมาก่อนรุ่งอรุณ และแม้ดูเหมือนว่าสว่างไสวและเรืองรอง ก็นำผู้เดินทางในนครของเราหลงไปในหนทางนรก

41

ทำนองเดียวกันพระองค์ทรงกล่าวว่า : ดูกร พวกเจ้าผู้ดูเหมือนสะอาดบริสุทธิ์แต่ข้างในนั้นสกปรก! พวกเจ้าเป็นเสมือนน้ำที่ใสแต่ขม ซึ่งภายนอกดูใสบริสุทธิ์ แต่เมื่อถูกทดสอบโดยผู้วิเคราะห์ทางเคมีจากสวรรค์ ไม่มีแม้แต่หยดเดียวที่ยอมรับได้ ใช่แล้ว ลำแสงของดวงอาทิตย์ส่องมายังทั้งธุลีและกระจก แต่แสงสะท้อนนั้นต่างกันดังเช่นดวงดาวต่างจากโลก ไม่เพียงเท่านั้น ต่างกันอย่างวัดไม่ได้!

42

และพระองค์ทรงกล่าวเช่นกันว่า : ดูกร สาระแห่งกิเลส! หลายต่อหลายรุ่งอรุณเราหันไปจากอาณาจักรที่ไร้สถานที่มายังที่พักอาศัยของเจ้า และพบเจ้าอยู่บนเตียงที่สบาย สาละวนอยู่กับผู้อื่นนอกจากเรา ครั้นแล้วราวกับการแวบของวิญญาณ เราได้กลับมายังอาณาจักรแห่งความรุ่งโรจน์สวรรค์ และหาได้เอ่ยถึงสิ่งนั้นต่อกองทัพแห่งความวิสุทธิ์ในสถานที่เงียบสงัดเบื้องบนของเรา

43

และอีกครั้งหนึ่งพระองค์ทรงกล่าวว่า : ดูกร ทาสของโลก! หลายต่อหลายรุ่งอรุณสายลมแห่งความเมตตารักใคร่ของเราโชยมายังเจ้า และพบเจ้าหลับสนิทอยู่บนเตียงแห่งความไม่เอาใจใส่ เมื่อนั้นด้วยคร่ำครวญต่อสถานการณ์เลวร้ายของเจ้า สายลมนั้นกลับไปยังที่ที่พัดมา [[10]](#footnote-10)

44

ดังนั้นในการใช้ความยุติธรรมของกษัตริย์ ไม่เพียงพอที่จะเงี่ยหูฟังผู้อ้างสิทธิ์เท่านั้น พระผู้เป็นเจ้ากล่าวไว้ในคัมภีร์กุรอ่านซึ่งเป็นคันชั่งที่ไม่มีผิดพลาดที่แยกความจริงจากความเท็จว่า : “ดูกร ผู้พวกเจ้าผู้ซึ่งเชื่อ! หากคนสามานย์คาบข่าวมาบอกเจ้า จงตรวจข่าวให้แน่ เพื่อมิให้พวกเจ้าทำร้ายผู้อื่นด้วยความเขลา และเสียใจภายหลังต่อสิ่งที่พวกเจ้าทำไป” [[11]](#footnote-11) ยิ่งไปกว่านั้นคำสอนศักดิ์สิทธิ์ปรัมปรามีคำตักเตือนว่า : “อย่าเชื่อผู้ที่นำเรื่องมาเล่า” นักบวชบางคนผู้ซึ่งไม่เคยเห็นเรา ได้เข้าใจลักษณะของศาสนาของเราผิดๆ, อย่างไรก็ตามพวกที่ได้พบเราจะให้การยืนยันว่า **คนรับใช้**นี้ไม่ได้พูดสิ่งใดนอกจากจะสอดคล้องกับสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าบัญชาไว้ในคัมภีร์ และพระองค์ให้เรียกความสนใจมาที่วจนะท่อนที่วิสุทธิ์นี้ ซึ่งความประเสริฐจงมีแด่พระวจนะของพระองค์ : “พวกเจ้าปฏิเสธความเกี่ยวข้องกับเราเพียงเพราะว่า เราเชื่อในพระผู้เป็นเจ้า และสิ่งที่พระองค์ส่งลงมาให้เรา และสิ่งที่พระองค์ส่งลงมาแต่กาลก่อนหรือ?” [[12]](#footnote-12)

45

ดูกร กษัตริย์แห่งยุค! ดวงตาของผู้ลี้ภัยเหล่านี้หันมามองและจ้องมาที่ความปรานีของพระผู้ทรงปรานีที่สุด ไม่มีข้อสงสัยใดๆ ว่า ความทุกข์ทรมานเหล่านี้จะตามมาด้วยการพลั่งความปรานีสูงสุด และเคราะห์ร้ายที่น่าสะพรึงกลัวเหล่านี้จะตามมาด้วยความเจริญรุ่งเรืองที่ไหลล้น, อย่างไรก็ตามเราหวังด้วยความยินดีว่า ฝ่าบาทกษัตริย์ชาห์จะตรวจสอบเรื่องเหล่านี้ด้วยตัวเอง และนำความหวังมาสู่หัวใจทั้งหลาย สิ่งที่เราเสนอไปยังฝ่าบาทที่จริงแล้วก็เพื่อประโยชน์สูงสุดของเจ้า แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าเป็นพยานที่เพียงพอสำหรับเรา

46

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอความสดุดีจงมีแด่พระองค์ ข้าพเจ้าขอเป็นพยานว่า ความจริงแล้วหัวใจของกษัตริย์อยู่ระหว่างนิ้วมือแห่งอำนาจของพระองค์, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า หากเป็นความต้องการของพระองค์ ขอทรงโน้มหัวใจนี้เข้าหากุศลจิตและความปรานี แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงอารีที่สุด ไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์ พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ซึ่งทุกคนแสวงหาความช่วยเหลือ

47

เกี่ยวกับเงื่อนไขจำเป็นทั้งหลายสำหรับผู้มีวิชา พระองค์ทรงกล่าวว่า : “ในหมู่ผู้มีวิชาใครที่พิทักษ์ตนเอง ปกป้องความศรัทธาของตน ต่อต้านกิเลสของตน และเชื่อฟังบัญชาของพระผู้เป็นนายของตน เป็นหน้าที่ของประชาชนโดยทั่วไปที่จะเอาตามแบบแผนของเขา” [[13]](#footnote-13) หากกษัตริย์แห่งยุคใคร่ครวญดูวาทะนี้ ซึ่งหลั่งมาจากชิวหาของพระองค์ผู้เป็นอรุโณทัยแห่งการเปิดเผยพระธรรมของพระผู้ทรงปรานี เขาจะสังเกตเห็นว่า พวกที่ประดับด้วยคุณลักษณะที่แจกแจงไว้ในคำสอนศักดิ์สิทธิ์ปรัมปรานี้ หายากยิ่งกว่าศิลาที่แปรโลหะเป็นทอง ดังนั้นใช่ว่าควรจะเชื่อทุกคนที่กล่าวอ้างว่ามีความรู้

48

เช่นกันเกี่ยวกับนักบวชทั้งหลายของยุคหลัง พระองค์ทรงกล่าวว่า : “บัณฑิตทั้งหลายของศาสนาในยุคนั้นจะเป็นนักบวชชั่วร้ายที่สุดภายใต้เงาของนภา การทำอันตรายมาจากพวกเขาและจะกลับไปหาพวกเขา” และเช่นกันพระองค์ทรงกล่าวว่า : “เมื่อธงแห่งสัจธรรมถูกสำแดงให้เห็นชัด ประชาชนทั้งโลกตะวันออกและโลกตะวันตกจะสาปแช่งธงนี้” [[14]](#footnote-14) หากใครโต้แย้งคำสอนปรัมปราเหล่านี้ **คนรับใช้**นี้รับปากว่าจะพิสูจน์ความเชื่อถือได้ของวาทะดังกล่าว เนื่องด้วยรายละเอียดของการส่งผ่านกันมาถูกละไว้ ณ ที่นี้เพื่อเห็นแก่ความรวบรัด

49

บรรดาบัณฑิตที่ได้ดื่มถ้วยน้ำแห่งการละวางอย่างแท้จริง ไม่เคยมายุ่มย่ามกับ**คนรับใช้**นี้ ดังนี้ตัวอย่างเช่นเชค โมเทดา [[15]](#footnote-15) ขอพระผู้เป็นเจ้าทรงเชิดชูสถานะของเขาและทำให้เขานอนพักอยู่ภายใต้ร่มไม้แห่งกรุณาธิคุณของพระองค์! เขาได้แสดงความเมตตาระหว่างที่เราพำนักอยู่ในอิรัก และไม่เคยพูดถึงศาสนานี้เป็นอย่างอื่นนอกจากที่พระผู้เป็นเจ้าอนุญาต เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงกรุณาช่วยเหลือทุกคนให้ทำตามพระประสงค์และความยินดีของพระองค์

50

อย่างไรก็ตามเวลานี้ทุกคนมองไม่เห็นทุกข้อพิจารณาอื่น และมุ่งมั่นจะประหัตประหารประชาชนเหล่านี้ ดังนี้หากมีการสอบถามบางคนผู้ซึ่งโดยกรุณาธิคุณของพระผู้เป็นนายของตน นอนพักอยู่ภายใต้เงาแห่งความเมตตาของกษัตริย์ และได้รับความโปรดปรานนับไม่ถ้วนว่า “พวกเจ้าให้การรับใช้อะไรเป็นการตอบแทนความโปรดปรานเหล่านี้ของกษัตริย์? พวกเจ้าโดยนโยบายที่ฉลาด ได้ผนวกอาณานิคมไกลออกไปเข้ามาในอาณาจักรหรือไม่? พวกเจ้าได้ทำอะไรที่จะยังความผาสุกให้แก่ประชาชน ความเจริญรุ่งเรืองของราชอาณาจักร และความรุ่งโรจน์ที่ยืนนานของรัฐ?” พวกเขาจะไม่มีคำตอบอื่นใดนอกจากจะระบุคนกลุ่มหนึ่งต่อหน้าที่สถิตของเจ้าอย่างยุติธรรมหรือหลอกลวงว่าเป็นบาบี และทำการสังหารหมู่และปล้นสะดมทันที, ตัวอย่างเช่นในทาบรีซและเมืองแมนสูรียาห์ในอียิปต์ ประชาชนเหล่านี้จำนวนหนึ่งถูกจับไปเรียกค่าไถ่และยึดเงินก้อนใหญ่ กระนั้นไม่เคยมีการทำบันทึกเหตุการณ์ของเรื่องเหล่านี้ในราชสำนักแห่งที่สถิตของเจ้า

51

เหตุผลที่สิ่งเหล่านี้ทั้งหมดเกิดขึ้นคือ บรรดาผู้ประหัตประหารซึ่งพบว่าคนที่โชคร้ายเหล่านี้ปราศจากการคุ้มครอง จึงละทิ้งเรื่องที่มีน้ำหนักกว่าแล้วมัวแต่มารังควานประชาชนที่ถูกบีบคั้นเหล่านี้, กลุ่มศาสนามากมายและความเชื่อทางศาสนาหลากหลายอาศัยอยู่อย่างสงบภายใต้เงาแห่งอธิปไตยของเจ้า, ขอให้ประชาชนเหล่านี้ถูกนับรวมกับพวกเขาด้วย ไม่เพียงเท่านั้น พวกที่รับใช้กษัตริย์ควรได้แรงบันดาลใจจากจุดมุ่งหมายที่สูงส่งและเจตนาอันประเสริฐ ถึงขนาดที่จะมุมานะอย่างต่อเนื่อง เพื่อนำศาสนาทั้งหมดมาอยู่ใต้ร่มไม้ชายคาของเงาของกษัตริย์ และปกครองศาสนาเหล่านี้ด้วยความยุติธรรมที่สมบูรณ์

52

การบังคับใช้กฎของพระผู้เป็นเจ้ามิใช่สิ่งใดนอกจากความยุติธรรม และคือบ่อเกิดของความพึงพอใจทั่วหล้า ไม่เพียงแค่นั้น บทบัญญัติสวรรค์เป็นเหตุและเครื่องมือเสมอมาและตลอดไปสำหรับการปกปักรักษามนุษยชาติ ดังที่เป็นพยานโดยวจนะที่ประเสริฐของพระองค์ : “ดูกร บุรุษแห่งความเห็นแจ้ง! ในการลงโทษพวกเจ้าจะพบชีวิต” [[16]](#footnote-16) อย่างไรก็ตามเป็นสิ่งไม่เหมาะสมกับความยุติธรรมของฝ่าบาท ที่ประชาชนทั้งกลุ่มต้องโดนลงโทษจากความพิโรธของเจ้าสำหรับการล่วงเกินของคนๆ เดียว, พระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ขอความสดุดีจงมีแด่พระนามของพระองค์ ทรงกล่าวว่า : “ไม่มีใครจะแบกภาระของอีกคน” [[17]](#footnote-17) เป็นที่ชัดเจนและประจักษ์ว่าในทุกชุมชนเสมอมาและตลอดไป มีคนมีวิชาและคนเขลา คนมีปัญญาและคนไม่เอาใจใส่ คนเสเพลและคนเคร่งศาสนา, การที่ผู้มีปัญญาและรู้จักใคร่ครวญจะมากระทำสิ่งที่ชั่วช้า เป็นเรื่องที่ไม่น่าเป็นไปได้ที่สุด เนื่องด้วยบุคคลดังกล่าวแสวงหาโลกหรือไม่ก็ละทิ้งโลก, หากเป็นคนประเภทหลัง รับประกันได้ว่าเขาจะไม่เคารพสิ่งใดนอกจากพระผู้เป็นเจ้า และยิ่งไปกว่านั้นความกลัวพระผู้เป็นเจ้าจะยับยั้งเขาจากการกระทำสิ่งที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายและน่าตำหนิ, และหากเป็นคนประเภทแรก รับประกันได้เช่นกันว่า เขาจะหลีกเลี่ยงการกระทำที่จะทำให้ประชาชนหมางเมินและตระหนก และจะทำตัวในลักษณะที่จะได้ความมั่นใจและความไว้วางใจจากพวกเขา, ดังนั้นเป็นที่ประจักษ์ว่าการกระทำที่น่าตำหนิทั้งหลายมาจากบรรดาผู้ที่โง่เขลาและเบาปัญญาเสมอและจะเป็นเช่นนี้ตลอดไป, เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงป้องกันคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์จากการหันไปหาใครนอกจากพระองค์ และดึงพวกเขาเข้ามาใกล้ที่สถิตของพระองค์ ความจริงแล้วอำนาจของพระองค์สามารถพอสำหรับทุกสิ่ง

53

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระองค์ พระองค์ทรงได้ยินเสียงความเศร้าโศกของข้าพเจ้า และเห็นสภาพของข้าพเจ้า ความบีบคั้นและความทุกข์ทรมานของข้าพเจ้า! พระองค์ทรงรู้ทุกอย่างที่อยู่ในข้าพเจ้า, หากเสียงร้องเรียกของข้าพเจ้าเปล่งเพื่อเห็นแก่พระองค์เท่านั้น เพราะฉะนั้นขอทรงดึงหัวใจของบรรดาผู้ที่พระองค์สร้างมายังนภาแห่งความรู้ของพระองค์ และดึงหัวใจของประมุขมายังมือขวาของบัลลังก์แห่งพระนามของพระองค์ พระผู้ทรงปรานี, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ดังนั้นขอทรงจัดหาสิ่งค้ำจุนมากมายที่ลงมาจากนภาแห่งความเอื้อเฟื้อและก้อนเมฆแห่งความปรานีของพระองค์ ให้แก่ประมุขส่วนหนึ่ง เพื่อว่าเขาจะได้ละทิ้งทุกสิ่งของตน และหันมายังราชสำนักแห่งความโปรดปรานของพระองค์, ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า ขอทรงเกื้อหนุนเขาให้ช่วยเหลือศาสนาและเชิดชูพระวจนะของพระองค์ท่ามกลางผู้ที่พระองค์สร้าง, ดังนั้นขอทรงทำให้เขาความแข็งแกร่งด้วยกองทัพที่มองเห็นและมองไม่เห็น เพื่อว่าเขาจะได้กำราบทุกเมืองในนามของพระองค์ และมีอิทธิพลควบคุมทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลกด้วยอธิปไตยและอำนาจของพระองค์, ข้าแต่พระผู้ซึ่งในมือของพระองค์คืออาณาจักรของสรรพโลก! แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงประกาศิตสูงสุดทั้งในทั้งตอนเริ่มต้นและตอนจบ, ไม่มีพระผู้เป็นเจ้านอกจากพระองค์ พระผู้ทรงอานุภาพสูงสุด พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงอัจฉริยภาพ

54

ศาสนาของเราถูกบิดเบือนอย่างทนโท่ต่อที่สถิตของเจ้าถึงขนาดว่า หากสิ่งที่ไม่เหมาะสมบางอย่างกระทำโดยหนึ่งในประชาชนเหล่านี้ การกระทำนั้นจะถูกพรรณนาว่าถูกเร่งเร้าโดยความเชื่อของพวกเขา, พระผู้ซึ่งไม่มีพระผู้เป็นเจ้าอื่นใดนอกจากพระองค์เป็นพยาน! **คนรับใช้**นี้ไม่เห็นชอบแม้แต่การกระทำที่น่าตำหนิ และยิ่งไม่เห็นชอบเพียงไหนสำหรับการกระทำที่ถูกห้ามไว้อย่างชัดแจ้งในคัมภีร์ของพระผู้เป็นเจ้า

55

พระผู้เป็นเจ้าทรงห้ามการดื่มเหล้าองุ่นสำหรับมนุษย์ และข้อห้ามนี้ถูกเปิดเผยและบันทึกไว้ในคัมภีร์ของพระองค์, ทั้งๆ ที่มีข้อห้ามนี้และข้อเท็จจริงที่ว่า บรรดาบัณฑิตผู้มีวิชาแห่งยุค ขอพระผู้เป็นเจ้าทรงเพิ่มจำนวนพวกเขา! ล้วนห้ามประชาชนไม่ให้กระทำสิ่งที่น่าเวทนาดังกล่าว ก็ยังมีบางคนที่กระทำอยู่, อย่างไรก็ตามการลงโทษที่ตามมากับการกระทำนี้ใช้กับผู้กระทำที่ไม่เอาใจใส่เท่านั้น ขณะที่บรรดาผู้ที่เป็นการสำแดงที่ประเสริฐของความวิสุทธิ์สูงสุดยังคงประเสริฐเหนือและพ้นจากการตำหนิทั้งหมด, ใช่แล้ว สรรพโลกทั้งหมดทั้งที่มองเห็นและมองไม่เห็น เป็นพยานต่อความวิสุทธิ์ของพวกเขา

56

ใช่แล้ว คนรับใช้เหล่านี้ถือว่าพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียวคือ พระองค์ผู้ซึ่ง “กระทำตามที่พระองค์ประสงค์” [[18]](#footnote-18) และ “ประกาศิตตามที่พระองค์ปรารถนา” [[19]](#footnote-19) ดังนี้พวกเขาไม่พิจารณาว่าเป็นไปไม่ได้ที่พระผู้สำแดงเอกภาพของพระองค์จะมาปรากฏในโลกที่ไม่เที่ยงแท้ต่อเนื่องกันไป หากคนใดถือว่าเป็นอย่างอื่น เขาจะต่างจากผู้ที่เชื่อว่ามือของพระผู้เป็นเจ้าถูก “ล่ามโซ่” [[20]](#footnote-20) อย่างไร? และหากพระผู้เป็นเจ้าที่แท้จริงองค์เดียว ขอความสดุดีจงมีแด่การกล่าวถึงพระองค์! ได้รับการพิจารณาอย่างแท้จริงว่าไม่ถูกจำกัด เช่นนั้นศาสนาใดก็ตามที่กษัตริย์บรมโบราณปรารถนาจะสำแดงจากต้นธารของบัญชาของพระองค์ ทุกคนต้องอ้าแขนรับ, ไม่มีที่ลี้ภัยสำหรับผู้ใด และไม่มีเขตคุ้มครองให้รีบไปหานอกจากพระผู้เป็นเจ้า ไม่มีความคุ้มครองสำหรับวิญญาณใดและไม่มีร่มไม้ชายคาให้แสวงหาเว้นแต่ในพระองค์

57

เงื่อนไขที่จำเป็นสำหรับใครก็ตามที่เสนอคำกล่าวอ้างคือ การสนับสนุนคำยืนยันของตนด้วยข้อพิสูจน์และพยานหลักฐานที่ชัดเจน, เหนือจากนี้แล้วการปฏิเสธของประชาชนไม่ว่าจะมีวิชาหรือโง่เขลา ไม่มีผลอันใดตามมาเสมอมาและตลอดไป, ศาสนทูตทั้งหลายของพระผู้เป็นเจ้าผู้เป็นไข่มุกในมหาสมุทรแห่งเอกภาพสวรรค์ และเป็นที่เก็บการเปิดเผยพระธรรมสวรรค์ เป็นจุดหมายของการไม่ยอมรับและการปฎิเสธของมนุษย์เสมอมา, ดังที่พระองค์กล่าวว่า : “แต่ละชาติได้วางอุบายมุ่งร้ายพระผู้นำข่าวของตนเพื่อจะจับกุมพระองค์อย่างรุนแรง และโต้แย้งด้วยคำพูดไร้สาระเพื่อจะลบล้างสัจธรรม” [[21]](#footnote-21) และอีกเช่นกัน “ไม่มีพระผู้นำข่าวองค์ใดเสด็จมายังพวกเขา ที่พวกเขาไม่หัวเราะเยาะพระองค์อย่างดูถูก” [[22]](#footnote-22)

58

จงพิจารณายุคศาสนาของพระองค์ผู้เป็นตราประทับของศาสนทูตทั้งหลายและเป็นกษัตริย์ของบรรดาผู้ที่ได้รับเลือก ขอดวงวิญญาณของมวลมนุษยชาติถูกถวายเพื่อเห็นแก่พระองค์! หลังจากที่ดวงตะวันแห่งสัจธรรมรุ่งอรุณบนขอบฟ้าของฮีจาซ ทารุณกรรมนั้นร้ายแรงเพียงไร ที่บรรดาผู้อรรถาธิบายสนับสนุนความผิดพลาดกระทำต่อพระผู้สำแดงองค์ที่ไม่มีเปรียบปานนั้นของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์! ดังกล่าวคือความไม่เอาใจใส่ของพวกเขาถึงขนาดว่า พวกเขาถือว่าความบาดเจ็บทุกอย่างที่กระทำต่อพระผู้ทรงสภาวะศักดิ์สิทธ์นั้น อยู่ในหมู่การกระทำที่ยิ่งใหญ่ที่สุดทั้งหลาย และเป็นวิธีการเข้าถึงพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด, เพราะในช่วงปีต้นๆ ของพันธกิจของพระองค์ เหล่านักบวชในยุคนั้นทั้งคริสเตียนและยิว หันหนีไปจากดวงตะวันบนนภาแห่งความรุ่งโรจน์ ครั้นแล้วประชาชนทั้งหมดทั้งผู้สูงศักดิ์และต่ำต้อย ปลุกใจตัวเองเพื่อดับแสงของธรรมาทิตย์นั้นบนขอบฟ้าแห่งความหมายที่ซ่อนเร้น, ชื่อของนักบวชเหล่านี้ทั้งหมดถูกกล่าวถึงในคัมภีร์ในอดีต ซึ่งส่วนหนึ่งคือ วับอิบนิ ราฮิบ, คับอิบนิ อาชราฟ, อับดุลเลาะห์ อิ อูบัย และคนอื่นๆ ที่คล้ายกัน

59

ในที่สุดเรื่องทั้งหลายมาถึงจุดที่คนเหล่านี้ปรึกษาหารือกัน และสมคบกันเพื่อจะหลั่งเลือดบริสุทธิ์ของพระองค์ ดังที่พระผู้เป็นเจ้า ขอความสดุดีจงมีแด่การกล่าวถึงพระองค์ ทรงกล่าวว่า : “และจงระลึกถึงเวลาที่บรรดาผู้ไม่เชื่อวางแผนร้ายต่อเจ้า เพื่อว่าพวกเขาจะจับกุมเจ้า หรือสังหารเจ้า หรือขับเจ้าออกไป, ดังนั้นพวกเขาวางแผน และพระผู้เป็นเจ้าวางแผน และแท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าคือผู้วางแผนที่ดีที่สุด” [[23]](#footnote-23) และเช่นกันพระองค์ทรงกล่าวว่า : “แต่ถ้าการต่อต้านของพวกเขานั้นร้ายแรงสำหรับเจ้า หากเจ้าทำได้ จงแสวงหาช่องลงไปใต้พื้นดินหรือบันไดขึ้นไปสู่ท้องฟ้า แล้วนำเครื่องหมายมายให้พวกเขา กระนั้นถ้าพระผู้เป็นเจ้าต้องการ พระองค์สามารถรวบรวมพวกเขามายังการนำทางที่แท้จริง เช่นนั้นอย่าเป็นพวกที่โง่เขลา” [[24]](#footnote-24) พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! หัวใจของบรรดาผู้ที่พระองค์โปรดปรานถูกกลืนกินด้วยความมุ่งหมายของวจนะที่วิสุทธิ์สองท่อนนี้ ข้อเท็จจริงที่ได้รับการพิสูจน์และไม่อาจโต้แย้งได้ถูกลืมไป และในยุคทั้งหลายอดีตหรือในยุคนี้ไม่มีใครหยุดเพื่อใคร่ครวญดูสิ่งทั้งหลายที่เร่งเร้ามนุษย์ให้หันหนีไปจากพระผู้เปิดเผยแสงสว่างของพระผู้เป็นเจ้า ณ เวลาแห่งการสำแดงพวกเขา

60

ทำนองเดียวกันก่อนการปรากฏของพระผู้เป็นตราประทับของศาสนทูตทั้งหลาย จงพิจารณาดูพระเยซูบุตรของพระนางแมรี่ เมื่อพระผู้สำแดงองค์ของพระผู้ทรงปรานีนี้เปิดเผยตนเอง นักบวชทั้งหมดตั้งข้อหาพระผู้เป็นสาระแห่งความศรัทธานี้ว่าไม่เคารพศาสนาและกบฏ ในที่สุดด้วยการอนุมัติของแอนนาสผู้มีวิชาที่สุดในบรรดานักบวชในยุคของพระองค์ และคายาฟาสพระระดับสูง ตัวตนที่วิสุทธิ์ของพระองค์ถูกทำให้ทรมานสิ่งที่ปากกาละอายที่จะกล่าวถึงและไม่สามารถพรรณนา โลกที่กว้างใหญ่ไพศาลไม่สามารถบรรจุพระองค์ไว้ได้อีกต่อไป จนสุดท้ายแล้วพระผู้เป็นเจ้ายกพระองค์ขึ้นไปสู่สวรรค์

61

หากให้เรื่องราวที่ละเอียดของศาสนทูตทั้งหมด ณ ที่นี่ เรากลัวว่าจะนำไปสู่ความเหนื่อยอ่อน โดยเฉพาะอย่างยิ่งบัณฑิตทั้งหลายของโทราห์เก่ากล่าวอย่างแน่ใจว่า จะไม่มีศาสนทูตอิสระเสด็จมาพร้อมกับกฎใหม่หลังจากพระโมเสส พวกเขายืนยันว่า หน่อเนื้อเชื้อไขของครอบครัวของเดวิดจะถูกสำแดงให้เห็นชัด เขาจะประกาศกฎของโทราห์ และช่วยสถาปนาและบังคับใช้บัญญัติทั้งหลายของโทราห์ทั่วทั้งโลกตะวันออกและตะวันตก

62

ทำนองเดียวกันสาวกทั้งหลายของกอสเปวถือว่าเป็นไปไม่ได้ ที่พระผู้นำการเปิดเผยพระธรรมครั้งใหม่มา จะส่องแสงมาจากอรุโณทัยแห่งประสงค์ของพระผู้เป็นเจ้าอีกครั้งหลังจากพระเยซูบุตรของพระนางแมรี่ ขอความสันติสุขจงสถิตอยู่กับพระองค์! ในการให้หลักฐานสนับสนุนการโต้แย้งนี้ พวกเขาอ้างถึงวาทะท่อนต่อไปนี้จากกอสเปว : “สวรรค์และโลกจะมลายสิ้น แต่วาทะของบุตรแห่งมนุษย์จะไม่มีวันมลายสิ้น” [[25]](#footnote-25) พวกเขายืนยันว่าคำสอนและบทบัญญัติทั้งหลายของพระเยซู ขอสันติสุขสถิตอยู่กับพระองค์! จะไม่มีวันถูกปรับเปลี่ยน

63

ตอนหนึ่งในกอสเปว พระองค์ทรงกล่าวว่า : “เราไปแล้วและจะมาอีก” [[26]](#footnote-26) เช่นกันในกอสเปวของจอห์นพระองค์ทำนายการมาถึงของพระผู้ปลอบโยน ผู้ซึ่งที่จะเสด็จมาหลังจากพระองค์ [[27]](#footnote-27) ยิ่งไปกว่านั้นในกอสเปวของลุคมีการกล่าวถึงเครื่องหมายและลางเตือนจำนวนหนึ่ง อย่างไรก็ตามนักบวชบางคนของศาสนานั้น ได้ตีความวาทะเหล่านี้ตามความฟุ้งซ่านของตนเอง และดังนั้นหาได้เข้าใจนัยสำคัญที่แท้จริง

64

ดูกร กษัตริย์ชาห์ ขอเจ้าจงอนุญาตเราให้ส่งมาให้เจ้าด้วยสิ่งที่จะทำให้ดวงตาสดใส ทำให้ดวงวิญญาณมีใจสงบ และโน้มน้าวทุกคนที่มีใจเป็นธรรมให้เชื่อมั่นว่าความรู้เกี่ยวกับคัมภีร์อยู่กับพระองค์, บุคคลบางคนซึ่งไม่สามารถตอบข้อคัดค้านที่หยิบยกขึ้นมาโดยปฏิปักษ์ทั้งหลายของตน กล่าวอ้างว่าโทราห์และกอสเปวถูกเปลี่ยนแปลงเนื้อหา ทว่าในความเป็นจริงนั้น การกล่าวถึงถึงการเปลี่ยนแปลงเนื้อหาดังกล่าวเกี่ยวโยงกับบางกรณีที่เฉพาะเจาะจงเท่านั้น [[28]](#footnote-28) หากมิใช่เพราะการปฏิเสธของพวกเบาปัญญาและการรู้เห็นเป็นใจของเหล่านักบวช เราคงได้แสดงปาฐกถาที่จะทำให้หัวใจตื่นเต้นและถูกพาไปสู่อาณาจักรที่มีเสียงพึมพำของลมมาให้ได้ยินว่า : “ไม่มีพระผู้เป็นเจ้านอกจากพระองค์!” อย่างไรก็ตามปัจจุบันนี้เนื่องด้วยฤดูกาลยังสุกงอม ชิวหาแห่งวาทะของเรายังหยุดนิ่ง และอมฤตแห่งอรรถาธบายของเรายังถูกปิดผนึก จนกว่าจะถึงเวลาที่พระผู้เป็นเจ้าจะปรารถนาจะเปิดผนึกด้วยอานุภาพของอำนาจของพระองค์, แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงอานุภาพสูงสุด

65

ข้าแต่พระผู้เป็นนาย พระผู้เป็นเจ้าของข้าพเจ้า! ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระองค์ ข้าพเจ้าขอพระองค์ต่อพระนามที่ทรงใช้กำราบทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และทุกคนที่อยู่บนโลก ขอทรงคุ้มครองตะเกียงแห่งศาสนาของพระองค์ภายในครอบแก้วแห่งอำนาจเบ็ดเสร็จและความโปรดปรานที่เหลือล้นของพระองค์ เพื่อมิให้ถูกลมแห่งการปฏิเสธของพวกที่ยังคงไม่เอาใจใส่ความลึกลับของพระนามของพระองค์ พระผู้ไม่ถูกจำกัด, จากนั้นขอทรงเพิ่มความสว่างไสวของแสงตะเกียงนี้โดยน้ำมันแห่งอัจฉริยภาพของพระองค์, แท้จริงแล้วพระองค์มีอานุภาพเหนือทุกคนที่อาศัยอยู่บนโลกและในสวรรค์ของพระองค์

66

ข้าแต่พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าวิงวอนพระองค์ต่อพระวจนะที่ประเสริฐสุด ที่ทำให้ทุกคนที่อยู่ในสวรรค์และบนโลกสยองในหัวใจ ยกเว้นผู้ที่กำด้ามจับที่แน่นอนของพระองค์ไว้แน่น ขอทรงอย่าละทิ้งข้าพเจ้าไว้ท่ามกลางผู้ที่พระองค์สร้าง, เช่นนั้นขอทรงยกข้าพเจ้าขึ้นมาหาพระองค์เอง ขอทรงดลข้าพเจ้าให้เข้าไปอยู่ภายใต้เงาแห่งความปรานีของพระองค์ และให้ข้าพเจ้าดื่มอมฤตบริสุทธิ์แห่งการบริบาลของพระองค์ เพื่อว่าข้าพเจ้าจะได้อาศัยอยู่ภายในธรรมวิหารแห่งราชศักดิของพระองค์และภายใต้ร่มไม้แห่งความโปรดปรานของพระองค์, พระองค์ทรงอิทธิฤทธิ์ในการกระทำสิ่งที่ทำให้พระองค์ยินดี แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง

67

ดูกร กษัตริย์! ตะเกียงแห่งความเป็นธรรมทั้งหลายถูกดับแล้ว และไฟแห่งการใช้อำนาจบาตรใหญ่ลุกโพลงอยู่รอบด้าน ถึงขนาดว่าประชาชนของเราถูกนำตัวในฐานะเชลยจากซาวระ [[29]](#footnote-29) ไปยังโมซูล ซึ่งรู้จักกันว่าฮัสบา นี้ไม่ใช่การทำร้ายที่รุนแรงครั้งแรกที่ทนทรมานในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า, เป็นความเหมาะสมที่ทุกคนจะพิจารณาและระลึกถึงสิ่งที่บังเกิดกับวงศาคณาญาติของพระโมฮัมหมัด เมื่อประชาชนจับพวกเขาเป็นเชลยและนำพวกเขาไปยังดามาสกัส ซึ่งรู้จักกันว่าเฟย์ฮะ, หนึ่งในนั้นคือเจ้าชายของพวกเขาซึ่งบูชาพระผู้เป็นเจ้า และเป็นหลักสำหรับพวกที่เข้ามาใกล้พระองค์ เป็นที่คุ้มภัยสำหรับพวกที่ปรารถนาที่สถิตของพระองค์ ขอชีวิตของคนอื่นทั้งหมดเป็นพลีเพื่อเขา! [[30]](#footnote-30)

68

พวกเขาถูกถามว่า : “พวกเจ้าเป็นคณะของพวกที่ถอนตัวออกไปหรือ?” [[31]](#footnote-31) เขาตอบว่า “ไม่ พระผู้เป็นนายผู้ทรงมหิทธานุภาพเป็นพยาน เราเป็นเพียงคนรับใช้ที่เชื่อในพระผู้เป็นเจ้าและวจนะของพระองค์, โดยพวกเราใบหน้าแห่งความศรัทธายิ้มด้วยความเบิกบาน โดยพวกเราเครื่องหมายของพระผู้ทรงปรานีส่องแสงออกมา, เมื่อกล่าวถึงนามของพวกเรา ทะเลทรายแห่งบาสะ [[32]](#footnote-32) ไหลล้นไปด้วยน้ำ และความมืดที่แยกระหว่างโลกและสวรรค์ถูกปัดเป่า”

69

พวกเขาถูกถามว่า “พวกเจ้าห้ามสิ่งที่พระผู้เป็นเจ้าทำให้ชอบด้วยกฎหมาย หรืออนุญาตสิ่งที่พระองค์ห้ามหรือ?” เขาตอบว่า “เราคือพวกแรกที่ปฏิบัติตามบัญญัติสวรรค์ เราคือรากและจุดกำเนิดของศาสนาของพระองค์ คือจุดเริ่มต้นของความดีทั้งปวงและจุดหมายของความดี เราคือเครื่องหมายของพระผู้ทรงดำรงอยู่ก่อนยุคสมัย และบ่อเกิดแห่งการระลึกถึงพระองค์ในหมู่ชาติทั้งหลาย”

70

พวกเขาถูกถามว่า : “พวกเจ้าละทิ้งคัมภีร์กุรอ่านงั้นหรือ?” เขาตอบว่า “พระผู้ทรงปรานีเปิดเผยคัมภีร์นี้ในบ้านของเรา เราคือสายลมของพระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ท่ามกลางสรรพโลกของพระองค์ เราคือสายธารที่แยกออกมาจากมหาสมุทรที่ยิ่งใหญ่ที่สุด ซึ่งโดยมหาสมุทรนี้พระผู้เป็นเจ้าได้ฟื้นชีวิตของโลก และพระองค์จะฟื้นชีวิตของโลกอีกหลังจากที่โลกตายไป, โดยเราเครื่องหมายทั้งหลายของพระองค์แพร่กระจายไป ข้อพิสูจน์ของพระองค์ถูกเปิดเผย และสัญลักษณ์ทั้งหลายของพระองค์ถูกแย้มออกมา, ความรู้เกี่ยวกับความหมายที่ซ่อนเร้นและความลึกลับที่ไม่ได้บอกของพระองค์อยู่กับเรา

71

พวกเขาถูกถามว่า “พวกเจ้าถูกลงโทษเพราะความผิดใด?” เขาตอบว่า “เพราะความรักของเราที่มีต่อพระผู้เป็นเจ้า และการปล่อยวางของเราจากสิ่งอื่นใดนอกจากพระองค์”

72

เราไม่ได้เล่าตรงตามทุกถ้อยคำของเขา ขอสันติสุขจงมีแด่เขา แต่เราสื่อละอองน้ำจากมหาสมุทรแห่งชีวิตนิรันดร์ที่ถนอมไว้ในถ้อยคำเหล่านั้น เพื่อว่าพวกที่เงี่ยหูฟังจะถูกกระตุ้นและตระหนักในสิ่งที่บังเกิดกับบรรดาผู้เป็นที่ไว้วางใจของพระผู้เป็นเจ้าโดยน้ำมือของประชาชนที่หลงทางและดื้อดัน, เราเห็นประชาชนในยุคนี้ตำหนิผู้กดขี่ทั้งหลายในยุคก่อนๆ ทว่าพวกเขาเองกลับกระทำความผิดที่ร้ายแรงยิ่งกว่าแต่หารู้ไม่

73

พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยานให้เราว่า จุดประสงค์ของเรามิใช่จะยั่วยุการปลุกระดม แต่จะชำระคนรับใช้ทั้งหลายของพระองค์ให้ปลอดจากสิ่งใดก็ตามที่ขัดขวางพวกเขาจากการเข้ามาใกล้พระองค์ พระผู้เป็นนายของวันแห่งการคิดบัญชี, ขณะที่เราหลับอยู่บนเก้าอี้นอน ดูซิ สายลมของพระผู้เป็นนายของเรา พระผู้ทรงปรานี พัดมายังเรา ปลุกเราให้ตื่นจากการหลับ และสั่งให้เราเปล่งเสียงระหว่างโลกและสวรรค์ สิ่งนี้มิได้มาจากเรา แต่มาจากพระผู้เป็นเจ้า, บรรดาผู้อยู่อาศัยในอาณาจักรของพระองค์ และบรรดาผู้มีถิ่นที่อยู่ในเมืองแห่งความรุ่งโรจน์ที่ไม่มีเลือนของพระองค์ ให้การยืนยันสิ่งนี้, พระองค์ผู้เป็นสัจธรรมเป็นพยาน! เราไม่กลัวความทุกข์ทรมานในหนทางของพระองค์ หรือความเดือดร้อนใดๆ ในความรักของเราที่มีต่อพระองค์และในหนทางแห่งความยินดีของพระองค์, แท้จริงแล้วพระผู้เป็นเจ้าทรงทำให้เคราะห์ร้ายเป็นหยดน้ำค้างยามเช้าบนทุ่งเขียวเลี้ยงสัตว์ของพระองค์ และเป็นไส้ตะเกียงของพระองค์ที่ให้ความสว่างแก่โลกและสวรรค์

74

ความมั่งคั่งของมนุษย์จะคงอยู่ชั่วนิรันดร์ หรือคุ้มครองเขาให้พ้นจากพระองค์ผู้ซึ่งอีกไม่นานจะคว้าผมปรกหน้าผากของเขาหรือ? จงจ้องดูบรรดาผู้ที่นอนหลับอยู่ภายใต้หินปากหลุมศพและในอ้อมอกของพื้นดิน ใครเคยสามารถแยกกระโหลกผุกร่อนของประมุขจากกระดูกผุกร่อนของข้าแผ่นดิน? ไม่ พระองค์ผู้เป็นกษัตริย์ของกษัตริย์เป็นพยาน! ใครสามารถเห็นนายต่างจากจากข้าทาส หรือเห็นผู้ที่เสวยสุขบนความมั่งคั่งร่ำรวยต่างจากพวกที่ไม่มีรองเท้าหรือเสื่อ? พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! ความต่างจากกันทุกอย่างถูกลบออก นอกจากสำหรับผู้ที่สนับสนุนความถูกต้องและผู้ที่ปกครองด้วยความยุติธรรม

75

บรรดาผู้มีวิชา นักบวชและผู้ปกครองทั้งหลายในอดีตไปไหนแล้ว? อะไรเกิดขึ้นกับการมองที่แยกแยะ ความเข้าใจที่หลักแหลม การเห็นแจ้งที่ล้ำลึก และคำวินิจฉัยที่ฉลาดสุขุมของพวกเขา? หีบสมบัติที่ซ่อนไว้ของพวกเขา เครื่องประดับที่พวกเขาโอ้อวด เก้าอี้นอนเคลือบทอง พรมและเบาะของพวกเขาที่กระจัดกระจายไว้อยู่ที่ไหน? คนรุ่นพวกเขาไปแล้วชั่วนิรันดร์! ทุกคนล้วนเสื่อมสูญ และโดยประกาศิตของพระผู้เป็นเจ้า ไม่มีอะไรของพวกเขาเหลืออยู่นอกจากธุลีที่กระจัดกระจาย ความมั่งคั่งที่พวกเขารวบรวมไว้ไม่เหลือหลอ คลังที่พวกเขากักตุนไว้อันตรธานไป ทรัพย์ที่พวกเขาปกปิดไว้ถูกใช้ไปอย่างหมดเปลือง, ไม่มีอะไรให้เห็นตอนนี้นอกจากสถานที่ที่พวกเขาเคยไปบ่อยถูกละทิ้ง สถานที่อาศัยที่ไร้หลังคาของพวกเขา ลำต้นของต้นไม้ของพวกเขาที่ถูกถอนราก และความอำไพของพวกเขาที่เลือนหายไป, ไม่มีผู้ที่เห็นแจ้งคนใดจะยอมให้ความมั่งคั่งมาเบนการจ้องมองของตนไปจากวัตถุประสงค์สุดท้าย ไม่มีผู้มีปัญญาคนใดจะยอมให้ความร่ำรวยมารั้งตนจากการหันมาหาพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองทุกสิ่ง พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด

76

ผู้ที่มีอำนาจปกครองทุกสิ่งที่อยู่ภายใต้แสงตะวัน ผู้ซึ่งใช้ชีวิตอย่างฟุ่มเฟือยบนพิภพ แสวงหาความหรูหราของโลกและทุกสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาบนโลก ตอนนี้อยู่ที่ไหน? ผู้บัญชาการกองทหารผิวดำและผู้ชูธงทองอยู่หนใด? ผู้ปกครองซาวระและทรราชแห่งเฟย์ฮะอยู่แห่งใด? [[33]](#footnote-33) บรรดาผู้ที่ขุมทรัพย์ทั้งหลายบนพิภพหดตัวด้วยความละอายต่อหน้าความเผื่อแผ่ของพวกเขา และมหาสมุทรอับอายต่อความเอื้อเฟื้อและความใจกว้างของพวกเขา อยู่ที่ไหน? ผู้ที่เหยียดแขนออกมาก่อกบฏและใช้มือต่อต้านพระผู้ทรงปรานี อยู่ที่ใด?

77

บรรดาผู้ที่แสวงหาความเพลิดเพลินทางโลกและผลที่เกิดจากตัณหา อยู่ที่ไหน? บรรดาหญิงงามและหน้าตาดีของพวกเขาหนีไปไหน? กิ่งไม้ที่แกว่งไปมาของพวกเขา กิ่งใหญ่ที่แผ่ออกของพวกเขา คฤหาสถ์ที่สูงตระหง่านของพวกเขา สวนไม้เลื้อยของพวกเขาอยู่หนใด? ไหนล่ะความปีติต่อสวนเหล่านี้ซึ่งมีพื้นดินที่งดงาม สายลมที่อ่อนละมุน ลำธารไหลซ่า ลมพัดต้นไม้ นกเขาขันและเสียงใบไม้กรอบแกรบ? ยามเช้าที่สว่างไสวและใบหน้าที่ยิ้มแย้มแจ่มใสของพวกเขา ตอนนี้อยู่ที่ไหน? อนิจจาสำหรับพวกเขา! ทุกคนเสื่อมสูญและไปพักอยู่ภายใต้ชายคาของธุลี ไม่มีใครได้ยินชื่อหรือการกล่าวถึงพวกเขา ไม่มีใครรู้เกี่ยวกับกิจการของพวกเขา ไม่มีเครื่องหมายใดของพวกเขาเหลืออยู่

78

อะไรกัน! เช่นนั้นประชาชนจะโต้แย้งสิ่งที่ตนเองเป็นพยานหรือ? พวกเขาจะปฏิเสธสิ่งที่ตนรู้ว่าเป็นความจริงหรือ? เราไม่รู้ว่าในพงร้างอะไรที่พวกเขาเตร่ไป! พวกเขาไม่เห็นหรือว่าพวกเขาได้ออกเดินทางที่ไม่มีการกลับมา? อีกนานเท่าไรพวกเขาจะเร่ร่อนจากภูเขาไปยังหุบเขา จากหุบผาไปสู่เนินเขา? “เวลายังมาไม่ถึงหรือสำหรับผู้ที่เชื่อที่จะถ่อมตัวด้วยหัวใจต่อการกล่าวถึงพระผู้เป็นเจ้า?” [[34]](#footnote-34) พระพรจงมีแด่ผู้ที่ได้กล่าวหรือตอนนี้จะกล่าวว่า “ใช่แล้ว พระผู้เป็นนายของข้าพเจ้าเป็นพยาน! เวลามาถึงแล้วและเสียงบอกชั่วโมงดังขึ้นแล้ว!” และผู้ซึ่งหลังจากนั้นจะปล่อยวางจากทุกอย่างที่เป็นมา และส่งมอบตัวเองทั้งหมดให้กับพระองค์ผู้เป็นพระผู้ทรงครอบครองจักรวาลและพระผู้เป็นนายของสรรพโลก

79

และกระนั้นมีความหวังอะไร! เพราะไม่มีอะไรให้เก็บเกี่ยวนอกจากสิ่งที่ได้หว่านไว้ ไม่มีอะไรให้หยิบขึ้นมานอกจากสิ่งที่วางลงไป [[35]](#footnote-35) เว้นแต่โดยกรุณาธิคุณและการประทานของพระผู้เป็นนาย, โลกเคยตั้งครรภ์ผู้ที่ม่านแห่งความรุ่งโรจน์จะไม่ขวางไม่ให้ขึ้นไปสู่อาณาจักรของพระผู้เป็นนายของเขา พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงความสูงส่งที่สุด หรือ? อยู่ที่เราหรือยังที่จะกระทำสิ่งที่จะปัดเป่าทุกขเวทนาของเรา และพาเราเข้าไปใกล้พระองค์ผู้เป็นเหตุของเหตุทั้งหลาย? เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงปฏิบัติต่อเราตามความอารีของพระองค์ ไม่ใช่ตามความยุติธรรมของพระองค์ และขอทรงให้เราได้เป็นพวกที่หันหน้าไปหาพระผู้เป็นนายของตน และตัดขาดจากสิ่งอื่นทั้งหมด

80

ดูกร กษัตริย์ชาห์ เราได้เห็นสิ่งที่ดวงตาไม่เคยเห็นหรือหูเคยได้ยินในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า, บรรดาผู้ที่รู้จักมักคุ้นกับเราได้ปฏิเสธเรา และเส้นทางของเราแคบลง น้ำพุแห่งความผาสุกเหือดแห้ง และซุ้มไม้แห่งความผ่อนคลายเหี่ยวเฉา ความทุกข์ทรมานมากมายเพียงไรได้หลั่งมาและในไม่ช้าจะหลั่งลงมายังเรา! เราคืบหน้าไปด้วยใบหน้าหันไปหาพระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงโอบอ้อมอารี ขณะที่งูร้ายเลื้อยอยู่ข้างหลังเรา, ดวงตาของเราหลั่งน้ำตาจนเตียงของเราเปียกชุ่ม

81

อย่างไรก็ตามเราหาได้เสียใจต่อตัวเราเอง พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! ศีรษะของเราปรารถนาหอกเพราะความรักที่มีต่อพระผู้เป็นนายของตน เราไม่เคยเดินผ่านต้นไม้แต่หัวใจของเรากล่าวต่อต้นไม้ว่า : “โอ ขอให้เจ้าถูกตัดในนามของเรา และร่างกายของเราถูกตรึงไม้กางเขนบนเจ้าในหนทางของพระผู้เป็นนายของเรา!” เพราะเราเห็นประชาชนกำลังเร่ร่อนอย่างกระวนกระวาย ขาดสติเพราะความมึนเมา, พวกเขายกกิเลสไว้สูงและตั้งพระผู้เป็นเจ้าไว้ต่ำ เราคิดว่า พวกเขาเอาศาสนาของพระองค์ไว้ล้อเลียน และถือว่าศาสนาเป็นการละเล่นและงานอดิเรก โดยเชื่ออยู่ตลอดเวลาว่าพวกเขาทำดีแล้ว และอาศัยอย่างอุ่นใจอยู่ในปราสาทแห่งความปลอดภัย, กระนั้นก็ตามเรื่องนี้หาได้เป็นดังที่พวกเขานึกคิดอย่างบ้องตื้น : พรุ่งนี้พวกเขาจะได้เห็นสิ่งที่วันนี้ตนปฏิเสธเป็นปกติ!

82

อีกไม่นานบรรดาผู้อธิบายสนับสนุนความมั่งคั่งและอำนาจจะเนรเทศเราจากดินแดนอเดรียโนเปิ้ลไปยังเมืองอัคคา, ตามที่พวกเขากล่าวกัน อัคคาเป็นเมืองที่ร้างชีวิตที่สุดในโลก มีลักษณะปรากฏที่ไม่น่าดูที่สุด มีภูมิอากาศที่น่าสะอิดสะเอียนที่สุด มีน้ำที่เหม็นเน่าที่สุด ราวกับว่าอัคคาเป็นมหานครของนกเค้าแม้ว ภายในอาณาบริเวณของเมืองนี้ไม่มีอะไรให้ได้ยินนอกจากความกังวาลของเสียงร้องของเมือง พวกเขาหมายมั่นจะคุมขัง**ชายหนุ่ม**นี้ภายในนั้น ปิดประตูแห่งความผ่อนคลายและความสบายใส่หน้าเรา และไม่ให้เราได้รับประโยชน์ทางโลกใดๆ ตลอดวันเวลาที่เหลือของเรา

83

พระผู้เป็นเจ้าเป็นพยาน! แม้ว่าความเหนื่อยล้าทำให้เราลุกไม่ขึ้นและความหิวกลืนกินเรา และโขดหินเปลือยคือเตียงของเรา และเพื่อนของเราคือสัตว์ป่าในทุ่ง, เราจะไม่บ่น แต่จะทนด้วยความอดทน ดังที่พวกที่ได้รับการประสาทด้วยความไม่ผันแปรและความมั่นคงได้ทนด้วยความอดทนโดยอานุภาพของพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงเป็นกษัตริย์นิรันดร์และพระผู้สร้างชาติทั้งหลาย และจะขอบคุณพระผู้เป็นเจ้าในทุกสภาพการณ์, โดยการถูกจองจำนี้เราอธิษฐานด้วยความอารีของพระองค์ ขอความประเสริฐจงมีแด่พระองค์ ขอทรงปลดโซ่ตรวนจากคอของมนุษย์ทั้งหลาย และดลให้พวกเขาหันใบหน้าที่จริงใจมายังพระพักตร์ของพระองค์ ผู้เป็นพระผู้ทรงอำนาจ พระผู้ทรงอารี, พระองค์พร้อมที่จะตอบใครก็ตามที่ขอพระองค์ และทรงอยู่ใกล้กับผู้ที่มีจิตสัมผัสกับพระองค์, เราขอวิงวอนพระองค์เพิ่มเติม ขอทรงทำให้ความทุกข์ทรมานที่มืดมนนี้เป็นโล่สำหรับวิหารแห่งศาสนาของพระองค์ และคุ้มครองศาสนานี้จากการโจมตีของดาบที่คมและกริชปลายแหลม, เคราะห์ร้ายก่อให้เกิดการเชิดชูศาสนาและการสดุดีพระนามของพระองค์เสมอ, ดังกล่าวคือวิธีที่พระผู้เป็นเจ้าทำให้บังเกิดผลในศตวรรษและยุคทั้งหลายในอดีต สิ่งที่ประชาชนไม่เข้าใจในตอนนี้ อีกไม่นานพวกเขาจะค้นพบ ในวันนั้นเมื่อม้าของพวกเขาจะสะดุด เสื้อผ้าอาภรณ์ที่งดงามของพวกเขาจะถูกพับเก็บ ใบมีดของพวกเขาจะทื่อ และเท้าของพวกเขาจะก้าวไม่มั่นคง

84

เราไม่รู้ว่าอีกนานเท่าไรพวกเขาจะควบม้าแห่งอัตตาและกิเลส และท่องไปในพงร้างแห่งความผิดพลาดและไม่เอาใจใส่! ความโอ่อ่าของผู้มีอำนาจหรือความน่าเวทนาของผู้ที่ตกต่ำจะยั่งยืนหรือ? ผู้ที่นอนพักบนที่นั่งอันมีเกียรติและสูงส่งที่สุด และขึ้นถึงยอดของอำนาจและความรุ่งโรจน์ จะคงอยู่ชั่วนิรันดร์หรือ? ไม่ พระผู้เป็นนายของเรา พระผู้ทรงปรานีเป็นพยาน! ทุกคนบนโลกจะล่วงลับไป และจะเหลือแต่พระพักตร์ของพระผู้เป็นนายของเรา พระผู้ทรงความรุ่งโรจน์ พระผู้ทรงอารีที่สุด [[36]](#footnote-36)

85

เกราะอะไรที่ไม่ถูกแทงทะลุด้วยลูกธนูแห่งการทำลาย และสีหน้าของราชันใดที่ไม่ถูกถอดโดยมือแห่งชะตาลิขิต? ปราการอะไรได้ต้านทานการเข้ามาของผู้นำสารแห่งความตาย? บัลลังก์ใดที่ไม่แตกออกเป็นเสี่ยงๆ วังไหนที่ไม่ทลายลงมาเป็นเศษหิน? หากประชาชนเพียงแต่ลิ้มอมฤตชั้นเยี่ยมแห่งความปรานีของพระผู้เป็นนายของตน พระผู้ทรงมหิทธานุภาพ พระผู้ทรงรอบรู้ ที่รอพวกเขาอยู่ในภพถัดไป รับประกันว่าพวกเขาจะยุติการประณาม และหาทางแต่จะเป็นที่ยินดีของ**ชายหนุ่ม**นี้, อย่างไรก็ตามเวลานี้พวกเขาได้ซ่อนเราไว้หลังม่านแห่งความมืด ซึ่งเนื้อผ้าของม่านนี้พวกเขาทอขึ้นมาด้วยมือแห่งความฟุ้งซ่านอันเหลวไหลและจินตนาการที่ไร้สาระ, อีกไม่นานมือขาวหิมะของพระผู้เป็นเจ้าจะฉีกความมืดของกลางคืนนี้ให้เป็นรูโหว่ และเปิดช่องขนาดใหญ่ไปสู่นครของพระองค์, ในวันนั้นประชาชนจะเข้ามาเป็นกองทัพ โดยเอ่ยสิ่งที่บรรดาผู้ตำหนิแต่กาลก่อนอุทาน [[37]](#footnote-37) ว่า สิ่งที่ปรากฏในตอนเริ่มต้นจะถูกสำแดงให้เห็นชัดในตอนจบ

86

เป็นความต้องการของพวกเขาหรือที่จะชักช้าอยู่ที่นี่ ในเมื่อพวกเขามีเท้าข้างหนึ่งอยู่ในโกลนม้าแล้ว? เมื่อไปแล้วพวกเขาหวังจะกลับมาหรือ? ไม่ พระองค์ผู้เป็นพระผู้เป็นนายของนายทั้งหลายเป็นพยาน! นอกจากในวันแห่งการพิพากษา วันที่ประชาชนจะขึ้นมาจากหลุมศพและถูกถามเกี่ยวกับสิ่งที่สืบทอดจากบรรพบุรุษของพวกเขา, ขอความสุขสวัสดีจงมีแด่ผู้ที่จะไม่ถูกภาระของตนถ่วงในวันนั้น วันที่ภูเขาทั้งหลายจะมลายไป และทุกคนจะมารวมตัวกันให้ถูกตั้งคำถามต่อหน้าพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงประเสริฐสุด, พระองค์โหดจริงๆ ในการลงโทษ!

87

เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงชำระหัวใจของนักบวชบางคนให้ปลอดจากความเคียดแค้นและชิงชัง เพื่อว่าพวกเขาจะมองดูเรื่องต่างๆ ด้วยดวงตาที่ไม่ถูกความดูหมิ่นบดบัง, ขอพระองค์ทรงยกพวกเขาขึ้นมาสู่สถานะที่สูงส่ง ถึงขนาดว่าสิ่งดึงดูดใจของโลกหรือการล่อใจของอำนาจ จะไม่หันเหพวกเขาไปจากการจ้องมองขอบฟ้าสูงสุด และประโยชน์ทางโลกหรือตัณหาจะไม่ขัดขวางพวกเขาจากการไปถึงวันที่ภูเขาจะถูกทลายเป็นผุยผง, แม้ว่าเวลานี้พวกเขาปีติต่อเคราะห์ร้ายที่บังเกิดกับเรา ในไม่ช้าจะมาถึงวันที่พวกเขาจะเศร้าโศกและร่ำไห้, พระผู้เป็นนายของเราเป็นพยาน! หากให้เราเลือกระหว่างความมั่งคั่งและความหรูหรา ความผ่อนคลายและความสบาย เกียรติและความรุ่งเรืองที่พวกเขาเสวยสุขในด้านหนึ่ง และเคราห์ร้ายและการทดสอบของเราในอีกด้านหนึ่ง เราไม่ลังเลใจที่จะเลือกสภาพที่เราเป็นอยู่ในปัจจุบัน และจะไม่ยอมแลกอะตอมเดียวของความยากลำบากเหล่านี้กับทุกสิ่งที่ถูกสร้างขึ้นมาในสรรพภาวะ

88

หากไม่ใช่เพราะความทุกข์ทรมานที่มากระทบเราในหนทางของพระผู้เป็นเจ้า ชีวิตย่อมไม่มีความหวานสำหรับเรา และการดำรงอยู่ของเราย่อมไม่มีประโยชน์อันใดกับเรา, สำหรับบรรดาผู้ที่ได้รับการประสาทด้วยความเห็นแจ้ง และดวงตาจ้องมาที่นิมิตอันประเสริฐ ไม่ใช่ความลับเลยที่วันเกือบทั้งหมดของชีวิตของเรา เราเป็นดังเช่นนักโทษที่นั่งอยู่ภายใต้ดาบที่แขวนอยู่บนเส้นด้าย โดยไม่รู้ว่าดาบนั้นจะตกลงมาช้าหรือเร็วบนตัว และแม้ทั้งหมดนี้ก็ตาม เราขอบคุณพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของภพทั้งหลาย และให้การสรรเสริญพระองค์ทุกเวลาและในทุกสภาพการณ์ แท้จริงแล้วพระองค์เป็นพยานต่อทุกสิ่ง

89

เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าขอทรงแผ่เงาของพระองค์ให้กว้างออกไป เพื่อว่าศาสนิกชนที่แท้จริงจะรีบไปยังเงานี้ และคนรักที่จริงใจของพระองค์จะแสวงหาที่ร่มไม้ชายคาในนั้น, ขอพระองค์ทรงประทานช่อดอกไม้จากซุ้มไม้แห่งกรุณาธิคุณของพระองค์ และดวงดาวจากขอบฟ้าแห่งการบริบาลของพระองค์, ยิ่งไปกว่านั้นเราอธิษฐานถึงพระผู้เป็นเจ้า ขอได้โปรดกรุณาเกื้อหนุนกษัตริย์ให้กระทำตามพระประสงค์และความยินดีของพระองค์ และทำให้เขามั่นคงในสิ่งที่จะพาเขาเข้ามาใกล้อรุโณทัยแห่งพระนามอันล้ำเลิศที่สุดทั้งหลายของพระองค์ เพื่อว่าเขาจะไม่ให้ความเห็นชอบต่อความอยุติธรรมที่เขารู้เห็น จะมองข้าแผ่นดินด้วยดวงตาแห่งความเมตตารักใคร่ และปกป้องพวกเขาจากการกดขี่, เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้าเพิ่ม ขอความประเสริฐจงมีแด่พระองค์ ขอทรงรวบรวมมวลมนุษยชาติมาไว้รอบอ่าวของมหาสมุทรที่ยิ่งใหญ่ที่สุด ซึ่งทุกหยดของมหาสมุทรนั้นประกาศว่า พระองค์คือพระผู้ประกาศความเบิกบานล่วงหน้าสำหรับโลกและพระผู้ให้พลังชีวิตประชาชนทั้งหมดของโลก, ขอความสรรเสริญจงมีแด่พระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของวันแห่งการคิดบัญชี!

90

และสุดท้ายนี้เราวิงวอนพระผู้เป็นเจ้า ขอความประเสริจงมีแด่ความรุ่งโรจน์ของพระองค์ ขอทรงทำให้เจ้าสามารถเกื้อหนุนศาสนาของพระองค์และหันมาหาความยุติธรรมของพระองค์ เพื่อว่าเจ้าจะได้วินิจฉัยระหว่างประชาชนดังที่เจ้าวินิจฉัยระหว่างคนในวงศ์ตระกูลของเจ้าเอง และเลือกสำหรับพวกเขาในสิ่งที่เจ้าเลือกสำหรับตัวเจ้าเอง, แท้จริงแล้วพระองค์คือพระผู้ทรงอานุภาพสูงสุด พระผู้ทรงประเสริฐสุด พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง

\* \* \* \* \* \*

91

ดังนี้เราได้สร้างธรรมวิหารด้วยมือแห่งอานุภาพและอำนาจ ขอพวกเจ้าเพียงแต่รู้ นี้คือธรรมวิหารที่สัญญากับเจ้าไว้ในคัมภีร์ จงเข้ามาใกล้ธรรมวิหารนี้ นี้คือสิ่งที่เป็นประโยชน์ต่อเจ้า ขอพวกเจ้าเพียงแต่เข้าใจ, ดูกร ชนชาติทั้งหลายของโลก! จงเป็นธรรม สิ่งไหนน่าปรารถนากว่า ธรรมวิหารนี้หรือวิหารที่สร้างจากดินเหนียว? จงหันหน้ามายังธรรมวิหารนี้ ดังนี้พวกเจ้าได้รับบัญชาจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงช่วยเหลือในภยันตราย พระผู้ทรงดำรงอยู่ด้วยตนเอง, จงปฏิบัติตามคำสั่งของพระองค์ และสรรเสริญพระผู้เป็นเจ้า พระผู้เป็นนายของเจ้า สำหรับสิ่งที่พระองค์ประทานให้แก่เจ้า แท้จริงแล้วพระองค์คือสัจธรรม ไม่มีพระผู้เป็นเจ้านอกจากพระองค์ พระองค์เปิดเผยสิ่งที่พระองค์ปรารถนาโดยวจนะของพระองค์ “จงเป็น และก็เป็นเช่นนั้น”

1. พระโมฮัมหมัด [↑](#footnote-ref-1)
2. คัมภีร์โกรอ่าน 17 : 78 [↑](#footnote-ref-2)
3. เตหะรานอิหร่าน [↑](#footnote-ref-3)
4. มีร์ซา โบโซก์ ข่าน กงสุลใหญ่เปอร์เซียในแบกแดดดอิรัก [↑](#footnote-ref-4)
5. รัฐมนตรีต่างประเทศ [↑](#footnote-ref-5)
6. พระบาฮาอุลลาห์กล่าวถึงการยื่นเรื่องขอเป็นพลเมืองของจักรวรรดิออตโตมานของพระองค์และสหาย ทั้งหลาย [↑](#footnote-ref-6)
7. ออกอ ซียิด โมฮัมหมัดเด ทาบาทาบอเย อิสฟาฮานีผู้เป็นที่รู้จักกันว่าเป็น “โมจาฮิด” [↑](#footnote-ref-7)
8. สงครามรัสเซีย-เปอร์เซียครั้งที่สอง พ.ศ. 2368-2371 (ค.ศ. 1825-1828) [↑](#footnote-ref-8)
9. คัมภีร์โกรอ่าน 2 : 94, 62 : 6 [↑](#footnote-ref-9)
10. พระวจนะเร้นลับ ภาษาเปอร์เซีย ข้อ 24, 25, 28, 30 [↑](#footnote-ref-10)
11. คัมภีร์โกรอ่าน 49 : 6 [↑](#footnote-ref-11)
12. คัมภีร์โกรอ่าน 5 : 59 [↑](#footnote-ref-12)
13. คำสอนปรัมปราที่ถือว่าเป็นของอิหม่ามที่สิบเอ็ด [↑](#footnote-ref-13)
14. เรื่องราวปรัมปราที่ถือว่ามาจากอิหม่ามที่หก [↑](#footnote-ref-14)
15. เชค โมเทดาเย อันซา โมจทาฮิดผู้เลื่องชื่อ [↑](#footnote-ref-15)
16. คัมภีร์โกรอ่าน 2 : 179 [↑](#footnote-ref-16)
17. คัมภีร์โกรอ่าน 6 : 614, 17 : 15, 35 : 18, 39 : 7, 53 : 38 [↑](#footnote-ref-17)
18. คัมภีร์โกรอ่าน 3 : 40, 14 : 27, 22 : 18 [↑](#footnote-ref-18)
19. คัมภีร์โกรอ่าน 5 : 1 [↑](#footnote-ref-19)
20. คัมภีร์โกรอ่าน 5 : 64 [↑](#footnote-ref-20)
21. คัมภีร์โกรอ่าน 40 : 5 [↑](#footnote-ref-21)
22. คัมภีร์โกรอ่าน 36 : 30 [↑](#footnote-ref-22)
23. คัมภีร์โกรอ่าน 8 : 30 [↑](#footnote-ref-23)
24. คัมภีร์โกรอ่าน 6 : 35 [↑](#footnote-ref-24)
25. คัมภีร์ไบเบิล แมทธิว 24 : 35, มาร์ค 13 : 31, ลุค 21 : 33 [↑](#footnote-ref-25)
26. คัมภีร์ไบเบิล จอห์น 14 : 28 [↑](#footnote-ref-26)
27. คัมภีร์ไบเบิล จอห์น 14 : 16, 14 : 26, 15 : 26, 16 : 7 [↑](#footnote-ref-27)
28. ตัวอย่างเช่นดู คัมภีร์โกรอ่าน 4 : 46, 5 : 13, 5 : 41, 2 : 75 และ Kitáb-i-Íqán p.84 [↑](#footnote-ref-28)
29. แบกแดดอิรัก [↑](#footnote-ref-29)
30. อาลี อิบเน ฮุสเซน ซึ่งรู้จักกันด้วยชื่อเซโนล อาเบดิน เป็นบุตรชายคนที่สองของอิหม่ามฮุสเซน ซึ่งต่อมาเขากลายเป็นอิหม่ามที่สี่ [↑](#footnote-ref-30)
31. กลุ่มคาริจิทส์ ที่ต่อต้านทั้งอิหม่ามและรัฐอูมาเยด [↑](#footnote-ref-31)
32. เมกกะซาอุดีอาระเบีย [↑](#footnote-ref-32)
33. กล่าวถึงราชวงศ์อับบอสิดและราชวงศ์อูมาเยดตามลำดับ [↑](#footnote-ref-33)
34. คัมภีร์โกรอ่าน 57 : 16 [↑](#footnote-ref-34)
35. คัมภีร์ไบเบิล ลุค 19 : 21 [↑](#footnote-ref-35)
36. คัมภีร์โกรอ่าน 55 : 26 [↑](#footnote-ref-36)
37. คัมภีร์โกรอ่าน 12 : 31 [↑](#footnote-ref-37)